

GRUNDTVIG

Zbornik projektov
Učna partnerstva

2008-2009

GRUNDTVIG

Zbornik projektov
Učna partnerstva

2008-2009

Izdal: CMEPIUS, Center Republike Slovenije za mobilnost in evropske
programe izobraževanja in usposabljanja

Zbrala in uredila: Urša Bajželj

Lektoriranje: Petra Tomše

Oblikovanje: Studio 3S

Tisk: Collegium Graphicum

Naklada: 1000 komadov

Ljubljana, november 2012

Kazalo

Projekt lifelong learning telenovela (vseživljenska telenovela)	10
Projekt senior (spodbujanje dobrih sosedskih odnosov med evropskimi državami)	14
Projekt innovative adult education for sustainable rural development (inovativno izobraževanje odraslih za trajnostni razvoj podeželja)	16
Projekt tandems go! - twinning the elderly and young people as a possibility of e-learning (v dvoje gre! – izobraževanje kot most med generacijami)	18
Projekt theatre therapy for psychophysical disabled people (gledališčna terapija za osebe s psihofizičnimi motnjami)	22
Projekt adopt your heritage – adhere (posvoji svojo dediščino)	24
Projekt erwachsenenbildung und interkulturelle diversität (izobraževanje odraslih in medkulturna raznolikost)	27
Projekt ambitious challenge: active citizens of europe (ambiciozni izziv: aktivni državljani evrope)	30
Projekt addressing low self esteem and exclusion in disadvantaged adults (obravnavanje nizkega samospoštovanja in izključenosti pri deprivilegiranih odraslih)	32
Projekt are we masters or slaves of time? (smo gospodarji ali sužnji časa?)	35
Projekt educate generation (učeeča se generacija)	38
Projekt d.a.e.l. – disabled adults in experiential learning programme (d.a.e.l. – odrasli invalidi v programih izkustvenega učenja)	40
Projekt science for consumers (znanost za potrošnike)	44

Projekt older people and technological innovations – opt-in (starostniki in tehnološke inovacije – opt-in)	48
Projekt cultural and peer-learning approaches to integrate socio-economically disadvantaged youth and young adults with an immigrant background (medkulturno in medvrstniško učenje za socialno vključevanje mladih migrantov)	51
Projekt import – european language portfolio with immigrants, refugees and asylum seekers (import – evropski jezikovni portfolio za priseljence, begunce in iskalce azila)	54
Grundtvig učna partnerstva	56

Spoštovani bralci!

Pridobivanje znanja, ki je največji zaklad vsakega posameznika, ne more in ne sme biti omejeno na določeno starostno obdobje. Naša pravica je, da imamo na razpolago različne možnosti za pridobivanje in širjenje tega zaklada, ne glede na našo starost, poreklo, okolje, iz katerega izhajamo, versko prepričanje ali socialni status.

Vsi se zavedamo, da se potrebe izobraževanja naše starajoče se družbe iz leta v leto spreminjajo in postajajo bolj kompleksne, iskanje pravih rešitev pa tistim, ki delujejo na področju izobraževanja odraslih, postaja vedno večji izziv.

Evropska komisija je prav s podprogramom Grundtvig (znotraj programa Vseživljenjsko učenje) tem prizadevanjem namenila posebno mesto, saj je osnovni cilj podprograma podpora izobraževanju starejših ter oseb, ki nimajo dokončane osnovne izobrazbe, ki imajo neugodne družbeno-ekonomske pogoje ali imajo posebne učne potrebe in se težje vključujejo v proces učenja.

Skozi akcijo Grundtvig učna partnerstva je omogočeno dvoletno sodelovanje med organizacijami iz najmanj treh različnih evropskih držav, ki delujejo na področju izobraževanja odraslih v najširšem smislu – formalnem, neformalnem ali priložnostnem. V partnerstvu izvajalci izobraževanj in usposabljanj in učeči se odrasli sodelujejo pri eni ali več poljubnih temah, ki so v skupnem interesu, in si na različne načine izmenjujejo svoje izkušnje, prakse in metode.

Pričujoči zbornik Grundtvig učnih partnerstev, ki so bila odobrena v letih 2008 in 2009, je lep dokaz, da je izobraževanje lahko uporabno, zabavno, inovativno ter navdihujoče tudi, ko gre za odrasle. In je dokaz, da nikoli ni prepozno, da stvari spremenimo na bolje.

Prijetno branje in čim več dobrih idej vam želim!

Urša Bajželj,
koordinatorka akcije Grundtvig učna partnerstva

Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Lifelong learning Telenovela Vseživljenjska telenovela
Tema projekta:	Projekt Vseživljenjska telenovela je v okviru vseživljenjskega učenja starejšim odraslim omogočil možnost ponovne vključitve v proces učenja.
Naziv organizacije in kraj:	Andragoški zavod Ljudska univerza Velenje, Velenje
Kontaktna oseba projekta:	Jasmina Felicijan
Elektronski naslov kontaktne osebe:	jasmina.felicijan@lu-velenje.si
Država koordinatorica:	Slovenija
Države partnerice:	Francija, Španija, Velika Britanija, Poljska, Nemčija in Latvija
Število izvedenih mobilnosti:	23
Ciljna skupina:	starejši odrasli nad 50 let
Trajanje projekta:	2008–2010
Spletna stran projekta/institucije:	www.lu-velenje.si končni rezultat projekta tudi na spletni strani www.youtube.com na spletnem naslovu http:// www.youtube.com/watch?v=mkzWnLctVmk

Kratek opis organizacije:

Andragoški zavod Ljudska univerza Velenje je javni zavod za izobraževanje odraslih, ki ga je leta 1959 ustanovila Mestna občina Velenje. Osrednji del naše izobraževalne ponudbe predstavljajo formalni in neformalni programi izobraževanja, razvoj lastnih programov, umeščanje novih oblik in možnosti vseživljenjskega učenja ter vrsta brezplačnih podpornih dejavnosti, med katerimi sta najpomembnejši svetovanje o izobraževalnih možnostih za odrasle v širšem lokalnem okolju in središča za samostojno učenje v Velenju, Šoštanju in Nazarjah. Vsako leto beležimo veliko število izobraževalnih oblik in udeležencev, in sicer v lanskem šolskem letu 2010/2011 smo izvedli 281 različnih izobraževalnih oblik, izvedenih je bilo kar 47.060 ur, v izobraževanje pa je bilo vključenih 6.662 udeležencev.

Vsebina projekta:

Projekt Vseživljenjska telenovela je v okviru vseživljenjskega učenja starejšim odraslim nudil možnost ponovne vključitve v proces učenja. V projekt je bilo vključenih 7 partnerjev, ki prihajajo iz Slovenije (koordinator), Francije, Španije, Velike Britanije, Nemčije, Latvije in s Poljske. V projekt je bilo vključenih prek 50 udeležencev, od tega je bilo iz Slovenije 13 žensk, starih 50 let in več. Vsem vključenim udeležencem smo poskušali približati učenje tujega jezika na najbolj zanimiv in učinkovit način, kar nam je tudi uspelo. Za udeležence smo predvideli:

- 60-urni tečaj španskega jezika,
- 8-urno delavnico digitalne fotografije,
- 4-urno delavnico pisanja scenarija,
- 4-urno delavnico uporabe interneta in elektronske pošte,
- 4-urno delavnico uporabe foruma in spletnega dnevnika,
- izvedbo mobilnosti z udeleženci v dve partnerski državi (Nemčija in Španija),
- pisanje scenarija prek spletnega dnevnika in elektronske pošte,
- izbor najboljšega scenarija,
- priprava igralske ekipe in
- snemanje vseživljenjske telenovele v španskem jeziku v Španiji.

Na partnerskih srečanjih so se udeleženci spoznali med seboj, spoznali države drugih udeležencev, njihove običaje in navade. Še zlasti v Španiji so udeleženci preverili svoje znanje španskega jezika, saj so aktivno sodelovali v prizorih snemanja vseživljenjske telenovele. V projektu je bilo predvideno, da vsak posamezni partner izvede vsaj 12 mobilnosti, zato si štejemo za velik uspeh dejstvo, da je AZ Ljudska univerza Velenje uspela izvesti 23 mobilnosti, kar je skoraj enkrat več od načrtovanih. Udeleženci so v projektu aktivno in uspešno sodelovali, kar so dokazali tudi s svojo aktivnostjo in prizadevnostjo.



Cilji projekta:

Cilji projekta *Vseživljenjska telenovela* so bili:

1. razviti in uporabiti inovativen pristop za motiviranje starejših za ponovno vključitev v proces vseživljenjskega izobraževanja;
2. povezovanje in sodelovanje med partnerji in udeleženci;
3. vsi partnerji skupaj v projektne aktivnosti vključiti vsaj 32 udeležencev;
4. izvesti vsaj 12 mobilnosti (vsak posamezni partner);
5. izvesti 60-urni tečaj španskega jezika za udeležence iz Francije, Nemčije, Velike Britanije, Latvije, s Poljske in iz Slovenije;
6. izvesti 60-urni tečaj angleškega jezika za udeležence, ki prihajajo iz Španije;
7. izvesti 8-urno delavnico digitalne fotografije;
8. izvesti 4-urno delavnico uporabe interneta in elektronske pošte;
9. izvesti 4-urno delavnico uporabe interneta in spletnega dnevnika;
10. izvesti 4-urno delavnico pisanja scenarija;
11. pisanje scenarija v angleščini prek spletnega dnevnika (samo udeleženci);
12. izbor najboljšega scenarija in prevod scenarija v španščino;
13. razdelitev vlog in priprava igralske ekipe;
14. snemanje prizorov iz vseživljenjske telenovele v španskem jeziku v Španiji;
15. montaža prizorov in priprava končnega izdelka (DVD);
16. video posnetek vseživljenjske telenovele (DVD) objaviti na spletu na straneh posameznih partnerskih institucij, na portalih Facebook in YouTube;
17. končni izdelek (DVD) predstaviti najmanj desetim izvajalcem vseživljenjskega izobraževanja v posamezni državi partnerici in vsaj dvema izvajalcema vseživljenjskega izobraževanja v državi, ki ni partnerka projekta;
18. končni izdelek (DVD) in rezultate projekta predstaviti svojim predavateljem v izobraževanju odraslih v drugih izobraževalnih programih;
19. pripraviti javno premiero vseživljenjske telenovele na sedežu partnerske institucije;
20. vsak partner bo skupaj z vsaj enim udeležencem predstavil projekt in končni izdelek (DVD) v enem lokalnem mediju (časopis, televizija) in
20. izvedba evalvacije za vsako projektno leto.

Končni izdelki/rezultati projekta:

V projekt je bilo vključenih prek 50 udeležencev, od tega jih je bilo 13 iz Slovenije. Vsak posamezni partner je v sklopu projekta izvedel vsaj 12 mobilnosti, medtem ko je Andragoški zavod Ljudska univerza Velenje bistveno izstopal, saj smo skupaj s svojimi udeleženkami izvedli 23 mobilnosti, kar se nam zdi velik uspeh.

V sklopu projekta smo vsi partnerji skupaj za udeležence izvedli:

- 360 ur za poučevanje tujega jezika,
- 48 ur za uporabo digitalne fotografije,
- 24 ur za uporabo interneta in elektronske pošte,
- 24 ur za uporabo foruma in spletnega dnevnika,
- 24 ur za pisanje scenarija.

V projektu smo uporabljali sedem različnih jezikov ter posneli desetminutno telenovelo v španskem jeziku, v kateri so nastopali udeleženci iz kulturno različnih okolij.

V času trajanja projekta smo izvedli tri partnerske sestanke (Slovenija, Nemčija in Španija). Na tretjem partnerskem sestanku, ki je potekal v Španiji, so udeleženci posneli prizore iz izbranega scenarija v španskem jeziku.

O izjemni uspešnosti projekta priča dejstvo, da smo udeležence ponovno vključili v proces vseživljenjskega učenja, jih spodbudili za aktivno uporabo tujega jezika in uporabo računalnika (splet, elektronska pošta itd).

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Partnerji v projektu smo med seboj vzpostavili pozitiven odnos sodelovanja in povezovanja, izboljšali in povečali smo sodelovanje med organizacijami, ki so del izobraževanja odraslih v Evropski uniji, starejše odrasle smo spodbudili v njihovi želji povečati in izboljšati znanje s področja IKT in znanje tujih jezikov, kar je v skladu z načeli vseživljenjskega izobraževanja.

Rezultati evalvacije projekta kažejo izjemno zadovoljstvo tako udeležencev kot tudi vseh partnerjev v projektu, kar nam ponuja možnost dobrega nadaljnega medsebojnega sodelovanja in povezovanja v prihodnjih projektih.

Za projekt Vseživljenjska telenovela smo kot najbolje zaključen projekt zasedli prvo mesto in prejeli nacionalno priznanje jabolko kakovosti 2011.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti

Po srečnem naključju sem se znašla v projektu Vseživljenjska telenovela. Le za rep sem na radiu ujela predstavitev programov Grundtvig učna partnerstva, projekt Vseživljenjska telenovela, ki ga je predstavila vodja izobraževanja na Ljudski univerzi Velenje. Septembra 2009 smo se vse udeleženke skupaj s koordinatrico projekta, Jasmino Felicijan, in Vesno Elsner odpravile v Nemčijo. Naš namen je bil spoznati še ostale udeležence in partnerje, ki sodelujejo v projektu. Pod vodstvom strokovnih delavcev filmske produkcije, snemalcev in nasploh poznavalcev tega posla so potekale dvodnevne delavnice na temo pisanja scenarija in snemanja telenovele. Udeleženke smo predstavile scenarije in na osnovi glasovanja je bil izbran najboljši scenarij, ki ga je napisala udeleženka s Poljske. Predstavnica nemške skupine nas je tudi popeljala na ogled mesta Wolfen, ki je izrazito industrijsko. V resnici so to pretežno opuščene stavbe in spremljajoči objekti nekoč velike industrije izdelave črno-belega in pozneje barvnega filmskega gradiva.

Srečanje je potekalo v prijetnem in sproščenem vzdušju. Ob temperamentnih Špancih, Francozih, Poljakih, Latvijcih, Nemcih, Angležih in Slovencih res ne more biti dolgčas. V tem mini Babilonu je kar žuborelo ob večerjeh. Klepet levo, desno, izmenjava mnenj, vprašanj, skromni poskusi po špansko ali pa v jeziku, ki ga poznaš. Usta so kar sama šla v nasmeh. Malo flamenka Marie Rose in Pilar ob igranju na kitaro Španca Antonia sta začinila večer. Ob slovesu smo spoznali, kako pristna prijateljstva so se stakala, koliko srečnih objemov, skratka, domov smo se vračali z zavestjo, da še obstajajo ljudje dobre volje. Pot do doma je nenavadno hitro minila. Zakaj? V dobri družbi čas hitro teče.

Zinka Moškon,
udeleženka projekta Vseživljenjska telenovela



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	SENIOR (Support European Neighbours in Open Relations) Spodbujanje dobrih sosedskih odnosov med evropskimi državami
Tema projekta:	Spoznavanje evropskih sosedov in razvijanje dobrih sosedskih odnosov z njimi
Naziv organizacije in kraj:	Slovenska univerza za tretje življenjsko obdobje, Ljubljana, Poljanska 6
Kontaktna oseba projekta:	Majda Ažman
Elektronski naslov kontaktne osebe:	majda.azman1@gmail.com
Država koordinatorica:	Poljska
Države partnerice:	Poljska, Nemčija, Finska, Španija, Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	15
Ciljna skupina:	starejši, člani univerz za tretje življenjsko obdobje, mentorji
Trajanje projekta:	od oktobra 2008 do junija 2010
Spletna stran projekta/institucije:	www.univerzazatretjeobd-drustvo.si www.seniorzy.webd.pl

Kratek opis organizacije:

Slovenska univerza za tretje življenjsko obdobje, ustanovljena leta 1984, je danes mreža 45 izobraževalnih ustanov za starejše v 44 krajih po Sloveniji. Ima več kot 21000 študentov in nad 1000 mentorjev ter prostovoljcev. Cilji univerze so izboljšati razumevanje potreb starejših odraslih in z izobraževanjem in kulturoboljšati njihovo življenje; omogočati ponovno integracijo starejših v družbo prek plačanega ali prostovoljskega dela; podpreti vse oblike dejavnega staranja, omogočiti sodelovanje različnih generacij; voditi javne kampanje glede vprašanj starejših; podpreti starejše, da bi lahko ostali dlje na trgu delovne sile; raziskovati izobraževanje starejših in širiti spoznanja o tem; izobraževati učitelje in mentorje; razvijati inovativne izobraževalne programe za različne skupine starejših; zagotoviti mreženje civilnih in javnih organizacij ter ustanov na področju izobraževanja starejših. Ciljne skupine so upokojeanci, starejši delavci in delavci pred upokojitvijo.

Vsebina projekta:

Organizirana so bila štiri srečanja: v Starbieni na Poljskem, v Kranjski Gori v Sloveniji, v Ulmu v Nemčiji in v Alicanteju v Španiji. Teme srečanj so bile oris zgodovinskega razvoja držav, udeleženi v projektu, prek nacionalnih simbolov (Starbienio, november 2008); najpomembnejši prazniki, položaj starejših v družbi, preživljanje prostega časa pri starejših, zgodovinska dogajanja, ki so zaznamovala odnose med sosednimi narodi (Kranjska Gora, april 2009); osebnosti, ki so vplivale na razvoj otrok v posameznih državah; tuji jezikovni vplivi pri različnih narodih; okusi, ki se jih spominjamo iz otroštva; magični kraji v posameznih deželah, prva potovanja v tujino (Ulm, oktober 2009); poročanje o državah partnericah v nacionalnih občilih (Alicante, februar 2010). Na srečanja so se udeleženci pripravljali s svojimi mentorji na rednih sestankih v domačih okoljih. Pri tem so se urili v uporabi računalniških orodij, v komuniciranju in javnem nastopanju. Svoje teze so predstavili na plenarnih sejah in v manjših, mednarodno mešanih debatnih skupinah. V prostem času in na krajših organiziranih ekskurzijah so navezovali medsebojne stike in spoznavali druge kulture. Ker je komunikacija potekala v angleškem in nemškem jeziku, so imeli udeleženci tudi priložnost v praksi uporabljati jezik, ki se ga učijo na Univerzi. V Alicanteju pa so preizkusili, kako bi se brez uporabe španskega jezika kot turisti znašli pri nakupih na tržnici, pri kupovanju vozovnic, menjavi denarja itd.

Cilji projekta:

Cilji projekta so bili naslednji:

- zblíževanje starejših v evropskih državah;
- spoznavanje kultur, zgodovinske preteklosti, ekonomskih in socialnih danosti različnih držav (tudi manjših, kot sta Slovenija in Finska);
- spoznavanje podobnosti in razlik, razvijanje strpnosti, preseganje zgodovinskih zamer, spreminjanje odnosa do tujcev;
- usposabljanje posameznikov za sodelovanje na evropskih srečanjih in v programih izmenjave;
- krepitev zavesti o evropski pripadnosti in evropskem državljanstvu;
- razvoj socialnih veščin in rast samozavesti;
- motiviranje za učenje tujih jezikov;
- učenje uporabe računalniških orodij.

Končni izdelki/rezultati projekta:

Rezultati predstavitev in razprav s srečanj so dokumentirani na spletnem naslovu <http://www.seniorzy.webd.pl> in jih lahko uporabljajo tudi druge skupine, ki jih zanimajo mednarodni kontakti. Nosilci projekta, Poljaki, so iz fotografij udeležencev pripravili več video predstavitev s srečanj, ki so na voljo na sedežu Slovenske univerze na Poljanski 6 v Ljubljani.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Udeležba v projektu je UTŽO prinesla dodatne izkušnje pri organizaciji (priprava srečanja v Kranjski Gori) in sodelovanju v mednarodnih projektih. Zaradi uspešnosti naše udeležbe so sledila povabila k sodelovanju pri drugih projektih. Predstavitev projekta na ljubljanski in drugih univerzah, vključenih v Slovensko univerzo za tretje življenjsko obdobje, je opogumila in spodbudila tudi druge skupine starejših k udeležbi v mednarodnih projektih (DANET). Vključeni starejši nove vednosti in vrednote prenašajo v svoje okolje (družina, lokalna skupnost), med vrstnike pa tudi med mlajše. Sodelovanje v projektu je za sodelujoče in tiste, ki jim je bil projekt predstavljen, velika motivacija za nadaljnje izobraževanje.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Začelo se je z veliko strahu. Nisem bila prepričana, da bom zmogla, pa je šlo. Mislim, da smo bili – vsa naša skupina – zelo dobri. Veliko smo se pripravljali in veliko naučili ... Bilo je zelo zanimivo. Še posebno so bili zanimivi Finci, o katerih vemo tako malo. Poleg naše skupine so se kot organizatorji najbolj izkazali Španci. Navezala sem kar nekaj prijateljskih stikov. Še vedno si dopisujem z Renate iz Hamburga ... Če bi imela priložnost, bi prav rada še sodelovala v takšnih projektih.

Mira Pompe

Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Innovative Adult Education for Sustainable Rural Development Inovativno izobraževanje odraslih za trajnostni razvoj podeželja
Tema projekta:	Spoznavanje inovativnih pristopov za izobraževanje odraslih ter izmenjava dobrih praks
Naziv organizacije in kraj:	Društvo za razvoj podeželja med Snežnikom in Nanosom Ilirska Bistrica
Kontaktna oseba projekta:	Alenka Volk
Elektronski naslov kontaktne osebe:	alenkavolk@hotmail.com
Država koordinatorica:	Litva
Države partnerice:	Slovenija, Italija, Belgija, Romunija, Bolgarija
Število izvedenih mobilnosti:	12
Ciljna skupina:	odrasli na podeželju
Trajanje projekta:	2008–2010
Spletna stran projekta/institucije:	http://rural.europole.org/

Kratek opis organizacije:

Lokalna akcijska skupina Društvo za razvoj podeželja med Snežnikom in Nanosom je bila ustanovljena leta 2007 za namene razvoja lokalnega območja z upoštevanjem principov 'LEADER' in izkoriščanjem lokalnih virov. Društvo deluje na območju občin Ilirska Bistrica, Pivka in Postojna in ima sedež v Ilirski Bistrici. Njegova osnovna naloga je koordinacija in usmerjanje projektnih aktivnosti na podeželju, ki jih izvajajo različne osebe javnega in zasebnega sektorja, povezovanje kmetijske in nekmetijske dejavnosti ter skrb, da so projekti med seboj sprejemljivi, da se ne prekrivajo, ne podvajajo in da prerastejo v skupno sodelovanje ter zasledujejo skupni interes.

Vsebinska projekta:

V okviru projekta smo spoznali, kako k izobraževanju odraslih na podeželju pristopajo v starih državah članicah EU (Belgija, Italija) in kako v novih (Romunija, Litva, Bolgarija). Projekt je bil zasnovan na način, da je vsaka država pripravila seminar na temo izobraževanja odraslih na podeželju, ki mu je sledila tudi praktična izkušnja v obliki spoznavanja dobrih praks. Pri tem so imeli udeleženci možnost spoznati tudi, kako po posameznih državah izkoriščajo tudi ostale razvojne priložnosti, ki jih podeželje nudi.

Ves čas trajanja projekta so potekale tudi izobraževalne delavnice s prebivalci podeželja, na katerih smo pridobivali praktične izkušnje s področja izobraževanja, hkrati pa tudi uporabljali novo pridobljeno znanje. Pridobljeno strokovno znanje in izkušnje smo oblikovali v dokument Smernice za izobraževanje odraslih na podeželju. Poleg tega pa smo v sklopu projekta pripravili tudi zbornik videnih dobrih praks, ki lepo prikazuje različnost in hkrati enakost partnerjev, ki smo v projektu sodelovali.

Cilji projekta:

Cilj projekta je bil promocija aktivnega državljanstva na področju trajnostnega razvoja podeželja, ki zagotavlja kakovostno okolje in socialno vključenost. Partnerjem iz Litve, Belgije, Bolgarije, Romunije, Italije in Slovenije je bilo skupno prepričanje, da lahko prek aktivnega državljanstva in inovativnega pristopa k izobraževanju odraslih ponudijo lokalnemu prebivalstvu orodja, s katerimi si bo lahko samo pomagalo in na ta način prispevalo k razvoju manj razvitih območij in k večji konkurenčnosti Evrope.

Končni izdelki/rezultati projekta:

- brošura primerov dobrih praks
- dokument Smernice za izobraževanje odraslih na podeželju
- spletna stran projekta
- spletne novice
- izvedene mobilnosti in ogledi dobrih praks

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Poleg konkretnih rezultatov projekta je neprecenljivega pomena preverjena mreža institucij in posameznikov na nivoju Evrope, s katerimi bomo v prihodnje sodelovali na vsebinah, ki bodo članom Društva za razvoj podeželja med Snežnikom in Nanosom pomagale pri nadaljnjem razvoju njihove dejavnosti.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

S sodelovanjem, izvajanjem in rezultati projekta smo zelo zadovoljni, saj smo pridobili dragocene izkušnje z izvajanjem evropskih projektov. Tudi partnerstvo projekta je bilo zelo dobro, saj smo uspeli kakovostno izpeljati vse aktivnosti, pri čemer smo določene aktivnosti izpeljali skupno. Rezultati projekta so dobra osnova za nadaljevanje dela pri izobraževanju odraslih na podeželju, kar je ena izmed naših osnovnih dejavnosti, zato smo brošuro še dodatno natisnili za uporabo pri nas. Prenos dobrih praks na naše področje in izvedba mobilnosti pri nas pa sta pospešila razmišljanje prebivalstva in odgovornih lokalnih oblasti k podpori evropskim integracijam, kar je olajšalo prijave in izvajanje naslednjih evropskih projektov.

Aleš Zidar,
strokovni vodja društva



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	TANDEM GO! – Twinning the elderly and young people as a possibility of e-Learning V DVOJE GRE! – Izobraževanje kot most med generacijami
Tema projekta:	Medgeneracijsko učenje
Naziv organizacije in kraj:	Ljudska univerza Ajdovščina, Ajdovščina
Kontaktna oseba projekta:	Boža Bolčina
Elektronski naslov kontaktne osebe:	boza.bolcina@lu-ajdovscina.si
Država koordinatorica:	Poljska
Države partnerice:	Francija, Slovaška, Portugalska, Turčija, Grčija, Malta in Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	14
Ciljna skupina:	starejši odrasli in mladi
Trajanje projekta:	2008–2010
Spletna stran projekta/institucije:	http://www.lu-ajdovscina.si/projekti/2010091711141973/ http://www.lu-ajdovscina.si/o_nas/publikacije/

Kratek opis organizacije:

Ljudska univerza Ajdovščina je izobraževalno, informacijsko in svetovalno središče izobraževanja odraslih v svojem okolju. Poslanstvo gradi na več kot 50–letni tradiciji v izobraževanju odraslih, z vizijo razvoja in na vrednotah, med katerimi sta znanje, kakovost in strokovnost na prvem mestu. Bogato tradicijo stalno nadgrajuje, posodablja izobraževalne programe, širi izobraževalne možnosti in ustvarja sodobne pristope k učenju. V zadnjih letih se je Ljudska univerza Ajdovščina usmerila v delo z ranljivimi ciljnim skupinami (brezposelni, starejši odrasli, osipniki ...) in jim ponudila številne brezplačne programe, ki povečujejo zaposlitvene možnosti, fleksibilnost na trgu delovne sile, aktivno preživljanje prostega časa in predvsem možnost vključevanja v vseživljenjsko učenje.

Vsebina projekta:

Projekt je bil namenjen medgeneracijskemu učenju, sodelovanju in sožitju med mladimi in starejšimi odraslimi. Temeljil je na medsebojnem sodelovanju mladih in starejših, na prenosu računalniških znanj na eni strani in na prenosu izkušenj, znanj in spretnosti starejših na drugi strani. Starejši odrasli, ki so bili vključeni v projekt, so pridobivali informacijsko-komunikacijske spretnosti, samozaupanje in samospoštovanje, mladi udeleženci pa so s sodelovanjem bogatili svoje znanje zgodovine in družbenih sprememb v njihovi skupnosti ter se preizkusili kot prostovoljci v vlogi učiteljev. V projektu je Ljudska univerza Ajdovščina sodelovala z OŠ Dornberk, ki je k sodelovanju privabila učence in učenke računalniškega krožka in skupino starejših odraslih iz društva upokojencev in aktiva podeželskih žena. Sodelovalo je prek 20 prostovoljcev. Učitelji, ki so spremljali delavnice, so bili navdušeni nad motivacijo, zagnanostjo mladih in predvsem nad odgovornostjo, ki so jo sprejeli in s katero so izvajali projektne aktivnosti. Tudi s strani starejših je bil prisoten ponos in zadovoljstvo nad pridobljenim znanjem in sodelovanjem z mladimi. Druga skupina je delovala in sodelovala na Ljudski univerzi Ajdovščina. V medgeneracijsko učenje so bili vključeni člani društva Most (Univerza za tretje življenjsko obdobje) in mladi – osipniki iz programa Projektno učenje za mlajše odrasle PUM.

Preostali partnerji v projektu so vzpostavili podobne modele medgeneracijskega učenja, ki so se pri vseh izkazali kot uspešni in učinkoviti načini zmanjševanja medgeneracijskega razkoraka. Primeri dobrih praks so bili ob zaključku projekta objavljeni v publikaciji, ki so jo izdali v sodelovanju s Filozofsko fakulteto v Ljubljani. Poleg te znanstvene monografije sta med izvajanjem projekta nastali še dve publikaciji, ki obravnavata temo medgeneracijskega učenja.

Cilji projekta:

- Cilji projekta so bili naslednji:
- ustvariti medgeneracijsko sodelovalno e-učno okolje;
- iskati novosti in dobre prakse, ki vključujejo e-učenje in digitalno komunikacijo;
- motivirati celotno skupnost, da spremeni odnos do starejših odraslih in jim s tem izboljša kakovost življenja;
- spremeniti vloge mladih in starejših v procesu učenja;
- identificirati potrebe starejših odraslih in jim omogočiti vključevanje v sodobno informacijsko družbo;
- organizirati štiri projektne sestanke in ob zaključku pripraviti brošure;
- ob zaključku projekta pripraviti zbornik dobrih praks iz vseh držav partneric.



Končni izdelki/rezultati projekta:

- 4 projektne sestanki in 4 brošure ob zaključkih projektnih sestankov
- znanstvena monografija: Intergenerational Learning and Education in Later Life
- e knjiga: TANDEM GO! – Twinning the Elderly and Young People as a Possibility of e-Learning (1. del – teoretična in znanstvena razmišljanja, 2. del – primeri dobrih praks in izkušnje vseh partnerskih institucij)
- e knjiga: Izobraževanje – most med generacijami, priročnik za medgeneracijsko učenje (1. del – programi za medgeneracijsko učenje, 2. del – primeri dobrih praks medgeneracijskega učenja v Sloveniji)



Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

- Dodana vrednost:
- večja prepoznavnost Ljudske univerze Ajdovščina v lokalnem okolju;
- priznanje CMEPIUS-a – jabolko kakovosti za najbolj kakovostne, razvojne in druge projekte;
- promocija Ajdovščine in širšega lokalnega okolja (organizacija zaključnega partnerskega sestanka) ter tudi Slovenije;
- pridobitev številnih izkušenj na področju organizacije mednarodnih projektnih sestankov, mednarodnega sodelovanja, seznanjanje z drugimi kulturami in dobrimi praksami na področju izobraževanja;
- nadaljnje sodelovanje s partnerji iz tujine in s sodelujočimi v projektu v domačem okolju – v sodelovanju s Filozofsko fakulteto smo izdali še dve publikaciji, in sicer Neformalno izobraževanje za trajnostni razvoj in Koncept trajnostnega razvoja in neformalno izobraževanje odraslih;
- večja povezanost zaposlenih in večja podpora vodstva ter lokalne skupnosti zaradi dobrih in odmevnih rezultatov projekta.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Vesela sem bila, da sem bila vključena v ta mednarodni projekt. Prvi obisk na Poljskem in srečanje s partnerji je bilo zelo zanimivo. Takoj sem ugotovila, da bo delo v projektu zelo pestro, ravno tako izmenjava izkušenj, ki jih bomo pridobivali tekom poteka projekta.

Že med različnimi pogovori in ob sami predstavitvi so se mi porajale ideje, kako bi naša skupina lahko izvajala projekt. Moram povedati, da smo bili v skupini izjemno usklajeni, delavni, zagnani, predvsem pa ustvarjalni. Večkrat smo se sestali, se pogovorili o izpeljanem ter postavljali smernice

za nadaljnje delo. Skupina učencev in starejših občanov, ki se je srečevala tedensko na osnovni šoli Dornberk, je bila tudi zelo motivirana ter pripravljena za delo. Veliko smo se naučili – tako starejši kot tudi učenci od starejših. Ob zaključku projekta, ki je potekal v Sloveniji, so člani projektnih skupin iz vseh držav partneric obiskali našo šolo, kjer smo jim predstavili potek našega dela. Ne dvomim, da je bil projekt uspešen. Posebno potrditve pa so izkazali udeleženci v projektu, saj so si želeli nadaljevati z izvajanjem. Žal pa se je le-ta zaključil. Upamo, da bomo imeli še priložnost sodelovati v katerem od naslednjih odobrenih projektov.



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Theatre Therapy for Psychophysical Disabled People Gledališčna terapija za osebe s psihofizičnimi motnjami
Tema projekta:	Gledališče v posebnih okoljih
Naziv organizacije in kraj:	ZAVOD G.G.A.V., Ljubljana
Kontaktna oseba projekta:	Rajko Tekalec
Elektronski naslov kontaktne osebe:	rajko.tekalec@gmail.com
Država koordinatorica:	Italija
Države partnerice:	Slovaška, Slovenija, Velika Britanija
Število izvedenih mobilnosti:	5
Ciljna skupina:	osebe s posebnimi potrebami
Trajanje projekta:	2008–2010
Spletna stran projekta/institucije:	www.theatrettherapy.pbwiki.com www.komunikativa.si

Kratek opis organizacije:

Zavod G.G.A.V., Ljubljana, izvaja programe strokovnega izpopolnjevanja in usposabljanja za 'ljudi, ki delajo z ljudmi'. Z uporabo performativnega modela AV kot specifične dramske dejavnosti povezuje umetnost z drugimi področji človekovega delovanja. Dramska izkušnja tako postaja orodje ali kar metoda na področju izobraževanja in drugih profesionalnih dejavnosti. V središču naše pozornosti so ljudje tistih profesionalnih profilov, ki izobražujejo, usposablajo, nudijo oporo, vodijo druge. Želimo jih opremiti z dodatnimi znanji ter podpreti na njihovi poti profesionalnega in osebnega razvoja. Delamo torej tudi s strokovnim osebjem na področju dela z ljudmi s posebnimi potrebami, težkimi zdravstvenimi težavami, z razvojnimi in duševnimi motnjami in ljudmi s fizičnimi ovirami.

Vsebina projekta:

V projektu smo se srečali različni strokovnjaki, ki verjamemo, da imajo otroci in mladostniki s posebnimi potrebami kljub razvojnimi in specifičnim primanjkljajem (telesne in duševne motnje) ohranjene sposobnosti in potencial, ki se poleg ostalih aktivnosti lahko razvijajo tudi skozi dramsko oz. umetnostna srečanja. V projektu smo najprej ovrednotili metodologijo dela v vsaki državi, opisali stanje in težave, izvirajoče iz specifične dela, populacije in okolja. Nato je Zavod G.G.A.V. po skupnem načrtu izvedel izobraževanje po dramskem modelu AV za vse udeležence projekta. Alenka Vidrih je v ta namen oblikovala štiri dnevne intenzivne delavnice, na katerih je strokovno osebje seznanila in usposobila v najosnovnejših veščinah, filozofiji in metodologiji dela po prej omenjenem dramskem pristopu. S predstavitvijo in izvedbo aktivnega in izkustvenega učnega procesa za strokovnjake je želela predstaviti proces dramskega ustvarjanja, ki bi mladim, vključenim v dramski proces, omogočal bolj učinkovito samoizražanje in spodbujal njihove ohranjene potenciale. Avtorica je skupaj z ostalimi trenerji metode AV že izvedla nekaj tovrstnih izobraževanj tudi v Sloveniji. Rezultati dela skozi rabo dramskega modela metode AV so se pri tem izkazali kot učinkoviti.

Tretja faza projekta je bila prenos znanj v svoje skupine v lastni državi po usvojeni metodologiji. Rezultat dela v gledališki formi pa se pokaže v razsežnosti prvega gledališkega festivala – Festivala resnične integracije v Ljubljani (17.–19. 2. 2010).

Projekt je prikaz in osmišljanje prehojene poti odkrivanja učinkov dramsko terapevtskega pristopa metode AV ter njenih rezultatov, ki so jih kreativne in dramske dejavnosti sprožale v procesu dela z izbrano skupino mladih najprej v Sloveniji, kjer je metoda nastala, danes pa tudi po vsej Evropi.

Cilji projekta:

Cilj projekta je ustvarjanje partnerstev med štirimi evropskimi ustanovami, ki nudijo izobrazbo, trening, pomoč in podporo odraslim s posebnimi potrebami. Glavni namen partnerjev je promovirati evropsko sodelovanje skozi deljenje izkušenj in dobre prakse, vezane na delo z ljudmi s posebnimi potrebami. Želeli smo razviti odnos do vseživljenjskega učenja, zagotoviti profesionalni razvoj izobraževalcev, skozi aktivno sodelovanje pa vsem sodelujočim v 'evropski izkušnji', še zlasti odraslim s posebnimi potrebami, omogočiti potovanje, spoznavanje novih ljudi, navad in kultur. Specifičen namen partnerjev je dati sodelujočim možnost raziskati metodologijo, povezano s teatro terapijo. Projekt je vključeval delavnice, okrogle mize o metodologiji teatro terapije, ki se je izvajala v Pordenonu (Italija), v razširjeni obliki pa v Bratislavi (Slovaška). Končno produkcijo in teoretična izhodišča, evalvacijo znanja in delitev spoznanj ter končni rezultat smo predstavili v Ljubljani (Slovenija), kjer smo organizirali festival, na katerem so sodelovale različne skupine s posebnimi potrebami. Zaključna prireditev se je odvijala v mestu Middlesbrough (Velika Britanija).

Končni izdelki/rezultati projekta:

Oblikovan je bil festival, ki je sam po sebi presegel prvotne načrte projektne mape vseh udeležencev. Kot stranski produkt je nastalo tudi trajno partnerstvo med Zavodom G.G.A.V. in več ustanovami, ki se vzgojno in izobraževalno ukvarjajo s to populacijo (CUDV, VDC). V sam proces dela so bili vpeti še Ministrstvo za šolstvo in šport RS, CMEPIUS, Grundtvig in AZ Slovenije, ki so nam prek svojih dogodkov pomagali širiti učinke dobre prakse. Ravno ti dogodki so nam dali nove pobude in omogočili nova poznanstva. Ugotavljamo, da so potrebe po tovrstnih znanjih izredno velike.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Projekt je presegel naša pričakovanja glede sodelovanja s širšo okolico (sponzorji prostora, materiala, medijske objave) s Festivalom resnične integracije, ki ima vse potencialne, da postane tradicionalen in ne zgolj enkratni dogodek. Upamo, da se mu bo uspelo asimilirati kot eden od pomembnejših festivalov na področju vzgoje in izobraževanja in obdržati njegov pomen v osrednjem slovenskem prostoru. Vrednost takšnih projektov vedno vidimo večplastno. Na eni strani so ljudje in občani, ki se prek tovrstnih dogodkov vsak dan bolj zavedajo odprtosti teh vzgojno-varstvenih izobraževalnih ustanov za osebe s specifičnimi težavami. Festival je nastal z željo, da bi bila ta populacija tudi na takšen način vpeta v življenjski slog vseh občanov, ki teh težav nimajo. In v tem se prav gotovo meri tudi družbena razvitost, humanizacija življenjskega okolja. Zagovarjamo in udeležujemo prisotnost oseb s posebnimi potrebami v vseh porah družbe, tudi na kulturnem področju.

Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Adopt your heritage – ADHER Posvoji svojo dediščino
Tema projekta:	Izobraževanje odraslih o kulturni dediščini v domači in tujih državah z uporabo inovativnih načinov izobraževanja
Naziv organizacije in kraj:	CPZ – International, Center za promocijo znanja, d. o. o.,
Kontaktna oseba projekta:	Barbara Vogrinec
Elektronski naslov kontaktne osebe:	barbara.vogrinec@guest.arnes.si
Država koordinatorica:	Turčija
Države partnerice:	Slovenija, Romunija, Litva, Italija, Grčija
Število izvedenih mobilnosti:	24
Ciljna skupina:	brezposelne osebe iz različnih regij Slovenije, zainteresirane za samozaposlitev in podjetništvo v turizmu, kulturi, izobraževanju
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	spletna stran projekta: www.adher.mii.it/ spletna stran slovenskega partnerja v projektu: www.cpz-int.si

Kratek opis organizacije:

CPZ – International, Center za promocijo znanja, d. o. o., je majhna zasebna neprofitna raziskovalna in razvojna organizacija. Glavna dejavnost centra je podpiranje razvoja in kakovosti izobraževanja, služb za zaposlovanje in trga dela z:

- izvajanjem raziskav, evalvacij in analiz;
- razvijanjem novih sistemov izobraževanja, ocenjevanja in certificiranja;
- raziskovanjem in razvijanjem novih izobraževalnih (učnih, poučevalnih) pristopov;
- analiziranjem in razvijanjem kompetenc (zlasti kompetenc brezposelnih posameznikov in starejših odraslih);
- razvijanjem na kompetencah temelječega izobraževalnega pristopa glede na (prihodnje) potrebe.

Center spremlja najnovejše dogajanje in razvoj na različnih področjih znanosti in tehnologije. Deluje tako v evropskih kot tudi neevropskih državah in v okviru evropskih kot tudi neevropskih projektov.

Vsebina projekta:

Glavna projektna aktivnost so bila srečanja timov organizacij partneric v projektu, ki so vključevali učence in mentorje kot udeležence izobraževanja v okviru projekta (se pravi izobraževanja odraslih o kulturni dediščini v domači in tujih državah z uporabo inovativnih načinov izobraževanja). Teh srečanj je bilo sedem – začetno in zaključno srečanje je bilo v Turčiji, od koder je organizacija koordinatorica projekta, ostala pa so bila vsako v eni od držav, od koder izvirajo organizacije partnerice v projektu. Na vsakem od teh srečanj je bilo izpeljano izobraževanje o situaciji glede kulturne dediščine v državi gostiteljici srečanja z uporabo inovativnih načinov izobraževanja (npr. obiski primerov kulturne dediščine, udeležba na socialnih dogodkih, kot je npr. udeležba na večerji v nacionalni restavraciji, itd.), omogočena je bila izmenjava informacij o situaciji glede kulturne dediščine v partnerskih državah (npr. kratke predstavitev glavnih težav glede kulturne dediščine v domači državi s strani vsake od partnerskih organizacij).

V Sloveniji je izobraževanje v okviru projekta potekalo v povezavi s posebnim izobraževanjem, ki ga je v okviru projekta pripravil in izvedel CPZ – International. To je bilo e-izobraževanje o kulturni dediščini v Sloveniji in v drugih partnerskih državah, namenjeno brezposelnim osebam iz različnih regij Slovenije, zainteresiranim za samozaposlitev in podjetništvo v turizmu, kulturi, izobraževanju.



Cilji projekta:

Glavni cilj projekta je bil izobraževanje/izboljšanje znanja odraslih o kulturni dediščini v domači in tujih državah z uporabo inovativnih načinov izobraževanja, s tem pa:

- povečanje medsebojnega razumevanja med različnimi kulturami;
- ustvarjanje novih zaposlitvenih možnosti in s tem prispevanje k ekonomskemu razvoju (najprej seveda okolja, ki mu ti ljudje in ta dediščina neposredno pripadajo).

Končni izdelki/rezultati projekta:

1. Brošura, ki vsebuje predstavitev projekta, predstavitev partnerskih organizacij, predstavitev primerov kulturne dediščine, ki so bili vključeni v projekt, predstavitev srečanj timov partnerskih organizacij, ki vključujejo tudi povratne informacije s strani članov teh timov.
2. Spletna stran, ki je vsebinsko pravzaprav različica brošure oz. razširjena različica brošure, predvsem glede slikovnega gradiva.
3. Letak, ki je vsebinsko pravzaprav različica brošure oz. skrajšana različica brošure, tako glede slikovnega gradiva kot tudi besedila.
4. Program e-izobraževanja o kulturni dediščini v Sloveniji in v drugih partnerskih državah za brezposelne iz različnih regij Slovenije, zainteresirane za samozaposlitev in podjetništvo v turizmu, kulturi, izobraževanju, ki ga je v okviru projekta pripravil in izvedel CPZ – International.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Priprava in izvedba posebnega izobraževanja, ki ga je v okviru projekta pripravil in izvedel CPZ – International, tj. e-izobraževanja o kulturni dediščini v Sloveniji in v drugih partnerskih državah za brezposelne iz različnih regij Slovenije, zainteresirane za samozaposlitev in podjetništvo v turizmu, kulturi, izobraževanju.



Izjavi udeleženk mobilnosti:

Najprej bi se rada zahvalila organizatorjem sestanka in poudarila vzorno koordinacijo in organizacijo dogodka. Sestanek je bil zanimiv in resnično pomemben zame osebno kot tudi za moj poklic. Glavni vtis je naredila kombinacija tradicionalnih oblik bogate kulturne dediščine in zelo sodobnih načinov predstavitve kulturnih tradicij. V tem kontekstu je treba omeniti predvsem digitalna sredstva predstavitve.

Tatjana iz Litve,
udeleženka sestanka v Sloveniji (Ljubljana, 12.–15. december 2010)

Samo mesto je resnično fascinantno ... Leta 1997 je močan potres poškodoval kar nekaj primerkov kulturne dediščine tega okolja, tudi slavno cerkev sv. Frančiška v Assisiju. Od takrat so pričeli izobraževati prebivalce, kako ukrepati po potresu. S tem se poveča možnost, da bo znamenitost popolnoma restavrirana. Drugi primeri kulturne dediščine v Città di Castello, ki so se mi vtisnili v spomin: Villa Montesca, mlin za olivno olje na kmetiji blizu Assisija ...

Taja iz Slovenije,
udeleženka sestanka v Italiji (Città di Castello, 22.–25. april 2010)



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Erwachsenenbildung und interkulturelle Diversität Izobraževanje odraslih in med kulturna raznolikost
Tema projekta:	Čezmejno sodelovanje in kooperacija, dostopnost izobraževanja ljudem iz sosednje države, premostitev ovir, ki to preprečujejo, se 'medkulturno odpreti', ustvariti ponudbo izobraževanj, ki bo dostopna ne glede na narodno pripadnost, jo ponuditi tudi udeležencem in udeleženkam, kot so begunci, migranti, študenti in študentke iz tujine, t. i. dnevni migranti iz sosednjih držav ipd.
Naziv organizacije in kraj:	DOBA, Evropsko poslovno izobraževalno središče, d. o. o., Maribor
Kontaktna oseba projekta:	Nives Petek
Elektronski naslov kontaktne osebe:	nives.petek@doba.si
Država koordinatorica:	Avstrija
Države partnerice:	Slovenija, Nemčija, Francija, Belgija
Število izvedenih mobilnosti:	24
Ciljna skupina:	Odrasli
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	www.doba.si/ebid

Kratek opis organizacije:

DOBA je največja poslovna skupina na področju izobraževanja v Sloveniji. Sestavljajo jo Doba Fakulteta za uporabne poslovne in družbene študije Maribor, Doba EPIS d. o. o. in Doba vir znanja. Naše vrednote so kakovost izobraževanja, družbena odgovornost, spoštovanje individualnosti in razvijanje timskega dela ter še mnogo več. Usmerjeni smo k udeležencem/šudentom in njihovim koristim, uporabljamo sodobne pedagoške pristope, imamo privlačno in pestro ponudbo izobraževalnih programov, odlikuje nas dostopnost in fleksibilnost izobraževalnih programov, z nami sodelujejo strokovno podkovani in motivirani predavatelji in učitelji. Letno prestopi Dobin prag približno 3300 udeležencev in študentov. Vsako leto organiziramo vrsto konferenc, okroglih miz, dobrodelnih akcij in najrazličnejših dodatnih izobraževanj tako za udeležence in študente kakor tudi za učitelje in predavatelje. Razvijamo lastne študijske programe ter tako ustvarjamo pestrejšo ponudbo izobraževalnih programov ter omogočamo večjo konkurenčnost na trgu dela.

Vsebina projekta:

Evropa je raznolikost. Spoznavanje in sodelovanje ljudi iz različnih evropskih držav služi zblizovanju Evrope. Tesna sodelovanja izobraževalnih institucij, izmenjava izkušenj v medkulturnem in čezmejnem delu ter poskus iskanja novih poti so pomembni prispevki k evropskemu procesu združitve in integracije. Medkulturna raznolikost ne bogati le Evrope na splošno, temveč predvsem ljudi v Evropi. Naše partnerstvo je bilo sestavljeno iz šestih evropskih institucij iz Belgije, Nemčije, Francije, Avstrije in Slovenije. Vse institucije imajo veliko izkušenj z medkulturnim in čezmejnimi izobraževalnim delom in so tako v veliki meri medkulturno kompetentne. Cilj projekta je bilo ukvarjanje z medkulturno raznolikostjo v izobraževanju odraslih, ki se je vleko kot rdeča nit skozi celoten projekt. Vsaka institucija je izvajala s tem povezano tematsko področje in ga ponudila v obliki delavnic za sodelavce/-ke v izobraževanju. Več kot 100 učencem smo omogočili sodelovanje na delavnicah. Sodelavci/-ke v izobraževanju so prihajali iz naslednjih področij:

- izobraževanje odraslih,
- medkulturno delo,
- delo z mladino,
- organizacije za starejše,
- pedagogika.



Delavnice, ki smo jih izvedle partnerske organizacije:

- Maribor/Slovenija: Jezikovna raznolikost ob meji?
- Eupen/Belgija: Ekologija povezuje kulture – praktične ideje – domiselna praksa
- Wissembourg/Francija: Starejši brez meja
- Lipnica/Avstrija: Živeti z raznolikostjo – tukaj in zdaj!
- Saarbrücken/Nemčija: Migracija in integracija
- Schwerin/Nemčija: Medkulturna kompetenca pri delu z mladimi
- Wissembourg/Francija: Staranje v Evropi

Rezultati delavnic in učnega partnerstva so se stekali v položajni dokument, skupaj s kratkimi opisi naših delavnic in z nasveti za izobraževalce/-ke odraslih. V projektu je nastala tudi spletna stran (www.doba.si/ebid), kjer lahko dostopate do vseh informacij v treh jezikih (nemščina, francoščina, slovenščina).



Cilji projekta:

Podpora vključenosti načela kulturne raznolikosti, čezmejno sodelovanje.

Končni izdelki/rezultati projekta:

Položajni dokument, 2 zloženki, spletna stran, izvedenih 7 delavnic.



Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Največja vrednost našega partnerstva je bila, da smo lahko poslali več kot sto udeležencev iz petih različnih evropskih držav na dodatno izobraževanje v drugo državo. Tako se udeleženci niso naučili le vsebinskih novosti na temo raznolikost, temveč so pridobili tudi osebne medkulturne izkušnje s pomočjo drugih udeležencev in bivanja v drugi državi. Tako so utrdili medkulturne, socialne in učne kompetence. S pomočjo mnogih izkušenj naših udeležencev in projektne ekipe ter procesov diskusije na delovnih srečanjih je nazadnje nastal tudi položajni dokument. Dokument je dostopen vsem in lahko prispeva k implementaciji priznavanja raznolikosti na različnih področjih, še posebno pri izobraževanju (odraslih). Veliko vrednost pa ima tudi mreženje institucij – ne le institucij, ki so sodelovale pri projektu, temveč tudi tistih, ki smo jih spoznali med potekom projekta. Iz tega se lahko razvijejo nova sodelovanja.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Obiskali smo projektne partnerja v Belgiji. Občudujemo ljudi, ki jim je mar za mlade na stranskem tiru. Brez šol, brez volje do dela, do znanja, do osebne rasti, do spoštovanja sebe in drugih. In to še ni vse. Pomagajo tudi umsko in telesno prizadetim ljudem, jim najdejo drugi dom in celo zaposlitev. Ne odpravljajo jih v zaprte sobe, ker nič ne znajo, nanje ne gledajo pomilovalno, ker ne morejo, dela jim ne jemljejo iz rok, temveč jih obravnavajo kot sebi enake. In na koncu smo si lahko ogledali še projekt Energie 2030, ki se zavzema za proizvodnjo energije na veter, za izgradnjo varčnih hiš in podobno. V Slovenijo smo se vrnil polni vtisov in novih idej.

udeleženki delavnice v Belgiji



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Ambitious challenge: Active Citizens of Europe Ambiciozni izziv: aktivni državljani Evrope
Tema projekta:	Družabna igra o EU Aktivno državljanstvo Evrope
Naziv organizacije in kraj:	Društvo mladinski ceh, Ljubljana
Kontaktna oseba projekta:	Jasmina Antonijevic
Elektronski naslov kontaktne osebe:	jasmina1985@gmail.com
Država koordinatorica:	Ciper
Države partnerice:	Estonija, Italija, Litva, Španija, Velika Britanija, Bolgarija
Število izvedenih mobilnosti:	12
Ciljna skupina:	mlajši odrasli aktivni državljani Evrope
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	www.ceh.si http://ambiance-eu.blogspot.com/

Kratek opis organizacije:

Smo nacionalna mladinska organizacija, registrirana kot društvo od leta 1992. Smo inovativni in usmerjeni v prihodnost; v slovenski prostor uvažamo pomen rasti mladinskih voditeljev in paleto različnih znanj, ki jih mladinski voditelji potrebujejo za svoje delo.

Naše poslanstvo je mladim omogočiti priložnosti za rast v odgovornega pripadnika različnih skupnosti po načelih krščanske etike in don Boskovi preventivni vzgojni metodi.

Vsebina projekta:

Projekt Ambiance je namenjen mladim odraslim aktivnim državljanom Evrope. Partnerske institucije so tekom dveh let razvile inovativno družabno igro na področju aktivnega evropskega državljanstva.

6 modulov igre:

- 1) vrednote aktivnega evropskega državljanstva,
- 2) evropska zgodovina in njen vpliv na države članice EU in svet,
- 3) etični potrošnik reši planet,
- 4) Evropska unija – dejstva in številke, gospodarstvo in posel,
- 5) človekove pravice,
- 6) umetnost, glasba, kultura, hrana in humor vsakega naroda EU.

Cilji projekta:

Primarni cilj projekta je vzbuditi občutek enotnosti med narodi EU, odstraniti ovire med narodi in stremeti k skupnemu cilju po enotnosti znotraj raznolikosti na način, da spoznamo kulturo, način razmišljanja in vrednote drug drugega, da razumemo našo skupno zgodovino in skupno prihodnost.

Končni izdelki/rezultati projekta:

Razvili smo igro, ki jo za zabavo lahko uporabijo tako prebivalci kot migranti držav članic EU.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Partnerstvo je izdelalo družabno igro v angleškem jeziku, ki je bila prevedena v nacionalne jezike partnerskih držav. Tako je nastala unikatna družabna igra na temo EU.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Projekt se mi zdi zelo uporaben, saj bo eden od rezultatov družabna igra, prek katere lahko na zabaven način ljudje vseh starosti in poklicev na enem mestu izvejo ključna dejstva in zanimivosti o državah EU in tako dobijo širšo mednarodno dimenzijo.



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Addressing Low Self Esteem and Exclusion in Disadvantaged Adults Obnavljanje nizkega samospoštovanja in izključenosti pri deprivilegiranih odraslih
Tema projekta:	problematika socialno deprivilegiranih staršev in njihovih otrok – mladostnikov, ki se jim s prilagojenimi metodami dela pomaga na področju karierne orientacije
Naziv organizacije in kraj:	Kadis
Kontaktna oseba projekta:	viktoria.drnovsek@kadis.si
Elektronski naslov kontaktne osebe:	viktoria.drnovsek@kadis.si
Država koordinatorica:	Velika Britanija
Države partnerice:	Italija, Slovenija, Romunija, Češka
Število izvedenih mobilnosti:	12
Ciljna skupina:	deprivilegirani starši iz socialno šibkih okolij
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	http://sl.kadis.si/druga-dejavnost/mednarodni-projekti/tekoci-projekti/alseeda/ http://www.europeansharedtreasure.eu/detail.php?id_project_base=2009-1-GB2-GRU06-01712

Kratek opis organizacije:

Naše poslanstvo je kakovostna ponudba storitev in svetovanje na področju zaposlovanja, kadrovanja in razvoja kariere. Že dolga leta pa se uspešno vključujemo v mednarodne projekte s področja vseživljenjskega učenja in jih tudi izvajamo. Izhajamo iz prepričanja, da sta dobro sodelovanje in sledenje novostim na področju usposabljanja in izobraževanja pogoj za uspešnost, zato je naš cilj razvijati dolgoročne partnerske odnose, tako z naročniki kot s partnerji v mednarodnih projektih. Izvajamo tudi programe aktivne politike zaposlovanja. Brezposelnim in drugim iskalcem zaposlitve nudimo informacije, svetovalno podporo, izobraževanje in usposabljanje. Tovrstne izkušnje so nas dodatno kvalificirale, da smo po svojih najboljših močeh in znanju prispevali k tvornim produktom v okviru Grundtvig učnega partnerstva Alseeda.

Vsebina projekta:

V naši družbi smo želeli motivirati skupino odraslih, ki ne vidijo pozitivnih razlogov za učenje ali ne vidijo vrednosti v aktivnem državljanstvu ter v delovnem razmerju. Njihovo stanje je odraz razmer, v katerih so živeli skozi generacije, saj je jasno razvidno, da so bile družine zaznamovane z brezposelnostjo. Naši udeleženci so prihajali iz družin z zgodovino brezposelnosti, socialne izključenosti, neuspeha, pomanjkanja samozavesti in še nekaterih drugih družinskih težav.

Ciljna skupina so bili odrasli in starši iz območja z nizkim socialno-ekonomskim statusom. Ta dva kriterija se ne izključujeta, temveč je stopnja, do katere se prekrivata, odvisna od osredotočenosti intervencije, zastavljene skupaj s partnerji v projektu. Odraslim smo ponudili orodja, da lahko odgovorijo na potrebe svojih potomcev, s čimer bodo/so postali sposobni delovati kot vzorniki ali vsaj vir znanja za svetovanje in vodenje sebe in mlajših oseb.

Organizirali smo delavnice in srečanja za starše, na katerih smo taktično in metodično naslavljali problematiko socialno deprivilegiranih staršev in njihovih otrok/mladostnikov in jim s tem omogočili vpogled v osnovno karierno orientacijo. Starši so bili opolnomočeni, da so se znali bolje približati otroku in mu pomagati pri poklicnem in kariernem odločanju. Izkušnje namreč kažejo, da starši z ustrežnejšimi spodbudami in drugačno komunikacijo z lastnimi otroki lahko izboljšajo njihove karierne poti, s tem pa preprečijo, da se socialna deprivilegirana prenese tudi na naslednjo generacijo. Med drugim smo k sodelovanju pritegnili tudi različne svetovalce, trenerje, učitelje ter na ta način širili izkušnje in rezultate projekta. Sodelovanje in povezovanje z zunanjimi strokovnjaki je obrodilo sadove v obliki izboljšave dela s starši in mladostniki na tem področju.

Cilji projekta:

Cilji projekta:

- razviti program intervencije, namenjene staršem na območjih z visoko stopnjo socialno-ekonomske prikrajšanosti;
- razviti program za razumevanje starševskega vodstva za doseg prizadevanj mladih odraslih;
- razvijati smernice za izpolnitev želja mladih odraslih;
- ponuditi program brezplačnih gradiv za usposabljanje, ki bo na razpolago v delavnicah.

Končni izdelki/rezultati projekta:

V okviru partnerstva se je razvilo in izoblikovalo več produktov, in sicer:

- delavnice za starše,
- delovna gradiva za nove pristope in metodologije,
- spletna stran projekta.



Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Kot institucija, ki je že nekaj let prisotna na področju programov za starše, smo imeli možnost, da preverimo stanje tovrstnih usposabljanj v tujini, s tem pa smo lahko dodatno obogatili naša znanja, saj prek izmenjave izkušenj vsak pridobi bolj celosten in poglobljen uvid v delo, ki ga opravlja. Dodana vrednost je bilo tudi povezovanje s posamičnimi strokovnimi institucijami iz lokalnega okolja, kar po navadi vodi v snovanje bodočih partnerstev glede tem, ki nas povezujejo.

Vključenost posameznikov iz lokalnega okolja je velik doprinos k razvoju lokalne skupnosti kot take in osebnostnega razvoja njenih posameznikov. Predvidevamo, da se bo nadaljevalo s pozitivno naravnostjo teh posameznikov do aktivnega državljanstva in vseh ostalih oblik vseživljenjskega izobraževanja in usposabljanja. Lokalna skupnost raste tudi z večjim samozaupanjem in samospoštovanjem njenih članov, z dvigom kakovosti njihovega življenja. Opremljeni z novimi znanji bodo lažje prešli obstoječe ovire pri usmerjanju svojih otrok oziroma se bodo znali obrniti na pristojne institucije v lokalnem okolju in s skupnimi močmi primerno intervenirati v nastalih družinskih situacijah.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

V projektu smo sodelovali s starši iz različnih družbenih okolij, katerih skupni imenovalec je socialna deprivilegiranost. Starši so izrazili stisko in občutek nekompetentnosti delati z mladostniki. Sami niso bili deležni primerne pomoči in nikoli v življenju niso v praksi osvojili veščin, kako pomagati mladostnikom pri kariernem odločanju. Veliko težav je bilo pogojenih s finančnimi vidiki, saj marsikdo od staršev ni bil zaposlen. Na delavnicah smo veliko časa namenili osnovnemu poznavanju mladostnikovih značilnosti, ki občutno vplivajo na sprejemanje odločitev v zvezi s šolanjem in izbiro poklica. Pri tem pa smo predvsem motivirali starše in jih opolnomočili, da se spoprimejo z izzivom najstniškega obdobja. Ta del delavnic je bil zame osebno najbolj izpolnjujoč, kar so pokazali tudi odzivi staršev, ki so pogumno vnašali usvojena znanja v prakso.

Viktorija Drnovšek,
izvajalka delavnic



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Are we Masters or Slaves of Time? Smo gospodarji ali sužnji časa?
Tema projekta:	
Naziv organizacije in kraj:	Ljudska univerza Tržič, Tržič
Kontaktna oseba projekta:	mag. Metka Knific
Elektronski naslov kontaktne osebe:	info@lu-trzic.si
Država koordinatorica:	Belgija
Države partnerice:	Portugalska, Poljska, Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	11
Ciljna skupina:	starejši odrasli
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	www.lu-trzic.si

Kratek opis organizacije:

Ljudska univerza Tržič je že dobrih petdeset let lokalno andragoško središče, ki ljudem omogoča, da pridejo do kakovostne formalne ali neformalne izobrazbe, do spoznanj vseživljenjskega učenja in drugega, kar izboljšuje kakovost njihovega življenja. V zadnjih letih se trudimo, da bi poiskali nove poti izobraževanja, predvsem možnosti, da bi v Tržič pripeljali izkušnje drugih, da bi v Tržič pripeljali državna in evropska sredstva in ljudem omogočili, da bi se tukaj lahko izobraževali na osnovnošolski, srednješolski in drugih ravneh. Želimo si novih izzivov, novih spodbud in novih znanj, k iskanju novega pa spodbujamo tudi vse naše sodelavce in udeležence izobraževanj. Menimo, da brez preteklosti ni prihodnosti, tudi to, da je prihodnost večno prenavljanje preteklosti, a smo trdno prepričani, da mora ob upoštevanju preteklosti prihodnost zaživeti na nov način – na način, ki bo, kolikor je v danih razmerah mogoče, izviren, zanimiv in bo predstavljal izziv.

Vsebina projekta:

Program Grundtvig je vključeval seznanjanje strokovnega osebja z vsemi oblikami izobraževanja odraslih (formalno, neformalno, priložnostno) ter izpopolnjevanje organizacij, ki izvajajo, omogočajo ali sistemsko urejajo tovrstno izobraževanje. Dejavnosti so bile usmerjene v izobraževanje starajočega se prebivalstva, v pokrivanje različnih razvojnih in izvedbenih aktivnosti za vse sloje prebivalstva in oblikovanje programov izobraževanj odraslih s poudarkom na osrednji in v današnjem času nadvse aktualni temi: Are we Masters or Slaves of Time? (Smo Gospodarji ali sužnji časa?). Tej temi sta sledili tudi podtemi, in sicer prva, ki je razkrivala povezave med časom in stresom, ter druga, ki je s časom pogojevala obstoj kulturnih razlik v Evropi. Prvo delovno srečanje sodelujočih v evropskem projektu je bilo v mestu Bugeat v Franciji v septembru 2009, drugo v januarju 2010 v Varšavi na Poljskem, v junij 2012 v mestu Porto na Portugalskem, januarja 2011 v Bruslju v Belgiji, zadnje delovno srečanje pa je bilo junija 2011 v Tržiču v Sloveniji.

Cilji projekta:

Cilji projekta so bili:

1. spoznati pojmovanje časa v različnih kulturah, glede na kraj in družbeno skupino;
2. naučiti se upravljanja s časom;
3. obvladovati stres, ki je povezan s pomanjkanjem časa, ter skrbeti za zdravje.

Ob koncu projekta smo lahko zaključili, da je partnerstvo uspešno izpolnilo cilje projekta. Projekt je združil partnerje različnih generacij, ki so skupaj uspešno dosegli zastavljene cilje, se osredotočili predvsem na domiseln in kreativen pristop do pojmovanja časa kot dejavnika za povzročitev stresa kot tudi socio-kulturnega indikatorja razlik med evropskimi narodi.

Končni izdelki/rezultati projekta:

Končni izdelek projekta je bila brošura, ki vsebuje vse dosežke partnerstva. Nastal je priročnik, ki lahko služi tudi kot didaktični pripomoček.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Ljudska univerza Tržič je s tem projektom prvič sodelovala v podprogramu Grundtvig učna partnerstva. Prav s pomočjo tega projekta je postala še bolj vpeta in prepoznavna v lokalnem okolju. Zelo pozitivno pa so projekt sprejeli tudi naši udeleženci, saj so aktivno sodelovali v vseh fazah razvoja učnega partnerstva.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Kot članica študijskega krožka, ki je bil del projekta Smo gospodarji ali sužnji časa?, sem se udeležila dveh mobilnosti. Najprej sem šla v Varšavo in nato še v Bruselj. Bila je nepozabna in izredna izkušnja. Sodelovala sem pri predstavitvi projektnih nalog, ki jih je opravil naš krožek, in spoznala veliko prijetnih ljudi. Izredno sem hvaležna, da sem se lahko udeležila projektnih sestankov.

Svetlana

Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Educate generation Učeča se generacija
Tema projekta:	Izmenjava izkušenj s področja učenja uporabe novih informacijskih tehnologij ter vključevanje in prenos znanja na partnerske ciljne skupine
Naziv organizacije in kraj:	Območna obrtno-podjetniška zbornica Sežana
Kontaktna oseba projekta:	Doris Požar
Elektronski naslov kontaktne osebe:	doris.pozar@ozs.si
Država koordinatorica:	Litva
Države partnerice:	Italija, Španija, Litva, Latvija, Poljska, Grčija, Ciper
Število izvedenih mobilnosti:	12
Ciljna skupina:	podjetniki, obrtniki (starejša populacija)
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	spletna stran projekta: http://educategeneration.europole.org/ spletna stran institucije: http://www.ooz-sezana.si/

Kratek opis organizacije:

Območna obrtno-podjetniška zbornica Sežana je samostojna strokovno-poslovna organizacija, ki deluje na območju štirih kraško-brkinskih občin. Obrtno-podjetniško zbornico razvijamo v sodobno zbornico obrti in podjetništva, v osrednjo institucijo znanja, izobraževalnih in svetovalnih storitev za obrtnike in male podjetnike na tem območju. Skrbimo za ustreznejše spodbujevalne ukrepe za obrt in podjetništvo in za bolj prijazen dostop do storitev, s tem pa tudi za večjo konkurenčnost, ohranjanje tradicije in posebnosti obrti, tako da bo naložba v mojstrsko in visoko strokovno znanje donosna za članstvo.



Vsebina projekta:

Glavni namen projekta je izmenjava izkušenj s področja učenja uporabe novih informacijskih tehnologij.

V času trajanja projekta so partnerji in njihove ciljne skupine delili medsebojne primere dobre prakse in izkušnje z namenom poučevanja in izobraževanja IKT-vsebin odraslih (uporabljali so Word, Skype, Google Earth, You Tube, Online prevajalnike in podobno), in sicer z izpolnjevanjem vprašalnikov, udeležbo na konferencah prek orodja Skype in pripravi različnih malih vsebinskih projektov. Ob zaključku projekta so bili zbrani podatki glede učinkov, ki so jih imele sodelujoče organizacije iz naslova projektnih aktivnosti. Rezultati projekta Učeča se generacija so objavljeni na spletni strani <http://educategeneration.europole.org/> in v e-knjigi Učeča se generacija. Namen e-knjige je bil izdelava pripomočka za učitelje in učence (slušatelje) za pridobitev digitalne pismenosti in razvoj pismene spretnosti.

Cilji projekta:

Glavni namen projekta je bila izmenjava izkušenj s področja učenja uporabe novih informacijskih tehnologij, kot so Skype, Messenger, internet, Facebook, elektronska pošta in podobne. V projektu so sodelovali partnerji, ki se pri svojem delu srečujejo z odraslimi, ki so se na takšen ali drugačen način vključevali v aktivnosti vseživljenjskega učenja. V okviru projekta je nastala spletna stran, ki je bila glavno komunikacijsko orodje med projektnimi partnerji, predvsem pa je namenjena zainteresirani javnosti, ki na njej najde uporabna gradiva za učenje (npr. tujih jezikov, receptov, zgodovine držav, lokalnih znamenitosti ...). Obenem pa je na tej strani tudi aktiven forum, stičišče ljudi iz vseh prej naštetih držav, ki imajo možnost v praksi navezati kontakt z nekom s Cipra, iz Španije ... in preizkusiti možnosti, ki nam jih ponuja sodobna tehnologija. Sodelujoči v projektu so izdelali e-knjigo, katere namen je pomagati podajalcem snovi in njihovim slušateljem na čim bolj enostaven in učinkovit način osvojiti osnove digitalne pismenosti in razviti potrebna znanja za njeno uporabo.

Končni izdelki/rezultati projekta:

Rezultati projekta:

1. vzpostavljena spletna stran,
2. osvojitev osnov digitalne pismenosti in novih informacijskih tehnologij za ciljno skupino,
3. e-knjiga.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Dodana vrednost:

- usposobljena ciljna skupina s področja osnov digitalne pismenosti in novih informacijskih tehnologij,
- uporabnost izdelane e-knjige, katere cilj je osvojitev osnov digitalne pismenosti tako za podajalce snovi kakor tudi za ciljno skupino,
- seznanitev s primeri dobre prakse partnerskih organizacij na področju razvoja in učenja uporabe novih informacijskih tehnologij,
- utrditvev kontaktov partnerskih organizacij.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Zanimive so izkušnje partnerskih organizacij glede metod in pristopov učenja ter različnih sistemov izobraževanja. Težnja vključenih partnerskih organizacij je vsekakor v čim večji meri vključiti ciljne skupine v aktivnosti vseživljenjskega učenja na različnih področjih.

Doris Požar



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	D.A.E.L. – Disabled Adults in Experiential Learning Programme D.A.E.L. – Odrasli invalidi v programih izkustvenega učenja
Tema projekta:	Primerjava in izboljšava metodologij z namenom opazovanja in evalvacije ter evidentiranja ključnih in delovnih kompetenc odraslih invalidov v okviru njihovega delovnega vključevanja ter prepoznavanje in priznavanje formalnega in neformalnega učenja ter tovrstnih učnih rezultatov ob upoštevanju različnih potreb odraslih invalidov.
Naziv organizacije in kraj:	OZARA storitveno in invalidsko podjetje, d. o. o. OZARA, d. o. o. Maribor
Kontaktna oseba projekta:	mag. phil. Barbara Plasonik
Elektronski naslov kontaktne osebe:	barbara.plasonik@ozara.si
Država koordinatorica:	Italija
Države partnerice:	Grčija, Nemčija, Madžarska, Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	12
Ciljna skupina:	strokovnjaki, ki izobražujejo, usposablajo, zaposlujejo in socialno vključujejo odrasle invalide
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	spletna stran podjetja OZARA, d. o. o., in kratka predstavitev projekta: http://www.ozara.si/o-nas/projekt-na-pisarna/ program-grundtvig-partnerstva-projekt-d-a-e-l/

Kratek opis organizacije:

OZARA, d. o. o., je invalidsko podjetje, katerega poslanstvo je ustvarjanje enakih možnosti za usposabljanje, zaposlovanje in socialno vključevanje vseh. Poleg tega je naš cilj biti in ostati prepoznaven izvajalec najrazličnejših kakovostnih storitev.

Skladno s poslanstvom invalidsko podjetje OZARA, d. o. o., izvaja sledeče programe in dejavnosti, prilagojene individualnim potrebam invalidov ter oseb z omejitvami pri zaposlovanju:

- program zaposlitvene rehabilitacije,
- program socialne vključenosti,
- tehnične službe,
- projektna pisarna,
- kadrovska služba in
- finančna služba.

Vabimo vas, da obiščete spletno stran www.ozara.si in nas še bolj spoznate.



Vsebina projekta:

V projektu smo se partnerji posvetili sledečim področjem:

- izmenjava in primerjava različnih metod, sistemov, orodij ter inovativnih pristopov na področju usposabljanja, zaposlovanja in socialnega vključevanja invalidov;
- opazovanje, spremljanje, evalvacija kompetenc invalidov ter primerjava oz. izmenjava evalvacijskih orodij, ki jih uporabljajo partnerji pri ocenjevanju v okviru različnih sistemov integracije;
- prepoznavanje in priznavanje formalnih in neformalnih oblik izobraževanja ob upoštevanju različnih potreb invalidov;
- priznavanje kompetenc z namenom boljšega vključevanja na trg dela in lažje zaposljivosti;
- primerjava evalvacijskih mehanizmov z različnimi evropskimi okvirji ter njihov prenos v obstoječe sisteme partnerjev.



Cilji projekta:

Cilji zelo uspešnega partnerstva:

- vzpostavitev mreže z namenom opazovanja, širjenja ali oženja nivojev kompetenc;
- zagotavljanje orodij in metodologij z namenom večjega neposrednega vključevanja odraslih invalidov ter spremljanja in evalvacije v času njihovega usposabljanja in vključevanja;
- analiza evropskih okvirjev in primerjava aktivnosti;
- izmenjava in diskusija, priprava skupnega kooperacijskega dokumenta s ciljem vzpostavitve dolgotrajne kooperacijske mreže za namene sodelovanja na področju izobraževanja, usposabljanja, zaposlovanja ter socialnega vključevanja odraslih invalidov.



Končni izdelki/rezultati projekta:

Partnerstvo je prineslo sledeče rezultate:

- vsak partner je pripravil in predstavil tri primere dobre prakse (metode, strategije, orodja), ki jih uporablja v svojem sistemu izobraževanja, usposabljanja, zaposlovanja ali socialnega vključevanja invalidov in oseb z omejitvami pri zaposlovanju (skupaj smo zbrali petnajst primerov dobre prakse);
- vsak partner je v skupnih obrazcih komentiral, diskutiral in primerjal lastne dobre prakse s praksami ostalih partnerjev za vsako dobro prakso, ki je bila predstavljena;
- vsak partner je pripravil poročilo (pet poročil), v katerem opisuje in primerja lastne strategije in orodja ter strategije in orodja partnerskih organizacij z evropskimi;
- vsi partnerji smo oddali poročilo (pet poročil), ki opisuje koristi in prednosti izvajanja projekta;
- vsak partner je oddal diseminacijski načrt (pet načrtov) s predstavitvijo diseminacijskih aktivnosti;
- vse osebe iz vseh partnerskih organizacij, ki so se vključevale v projekt, so pripravile končno evalvacijo projekta.

Vsi rezultati so v dogovoru s kontaktnimi osebami partnerjev dostopni na spletni strani <http://portale.casadicarita.it/>.



Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Projekt D.A.E.L. je v našem podjetju spodbudil oz. okrepil:

- tesno sodelovanje strokovnjakov z različnih področij (vodstvo podjetja, finančna služba, projektna pisarna, rehabilitacijski tim, program socialne vključenosti itd.);
- izmenjavo dobrih praks s strani strokovnjakov, odgovornih za vodenje programov in dejavnosti, in sicer na mednarodnem nivoju;
- tesno sodelovanje z lokalnimi institucijami, pristojnimi za integracijo invalidov in oseb z omejitvami pri zaposlovanju.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

V okviru projekta sem se udeležila dveh mobilnosti, kjer sem pridobila veliko praktičnih izkušenj, ki mi koristijo pri opravljanju mojega dela. Osebnostno sem obiskala italijanske in nemške partnerje, kjer sem spoznavala njihove primere dobre prakse na področju izobraževanja, usposabljanja, zaposlovanja ter socialnega vključevanja invalidov. Spoznala sem številne institucije, ki se ukvarjajo z integracijo oseb s posebnimi potrebami. S strokovnega vidika psihologa sem največ uporabnih izkušenj pridobila na obisku v Nürnbergu, kjer so nam predstavili načine in postopke izvajanja zaposlitvene rehabilitacije v Nemčiji. Sistem zaposlovanja invalidov v Nemčiji je zelo dodelan in uspešen, usposabljanje invalidov za zaposlitev je povezano s pridobivanjem nacionalne poklicne kvalifikacije. Brezposelni invalidi se lahko v skladu s svojimi omejitvami usposobijo za nov poklic v tehnološko dodelanih učilnicah, s strokovno podkovanim osebjem, na ta način najdejo zaposlitev ter s tem novo priložnost za integracijo. Spoznala sem tudi delo psihologa z osebami s poškodbo glave, pridobila veliko koristnih napotkov, kako pravilno postopati s ciljno skupino uporabnikov, ter se seznanila s testnimi pripomočki, prilagojenimi za osebe s poškodbo glave.

Karmen Šerc,
univ. dipl. psih., članica rehabilitacijskega tima in vodja programa socialne vključenosti



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Science for Consumers Znanost za potrošnike
Tema projekta:	Izobraževanje potrošnikov
Naziv organizacije in kraj:	Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta, Ljubljana
Kontaktna oseba projekta:	dr. Stojan Kostanjevec
Elektronski naslov kontaktne osebe:	stojan.kostanjevec@pef.uni-lj.si
Država koordinatorica:	Litva
Države partnerice:	Litva, Latvija, Estonija, Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	5
Ciljna skupina:	odrasli potrošniki
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	http://www.pef.uni-lj.si

Kratek opis organizacije:

Pedagoška fakulteta v Ljubljani izobražuje učitelje različnih predmetnih področij. Vsebine potrošniške vzgoje in prehranskega izobraževanja so vključene predvsem v študijski program gospodinjstva. Izvajalci omenjenega študijskega programa so vključeni v različne mednarodne organizacije in sodelujejo z izobraževalnimi ustanovami doma in v tujini. Raziskovalna dejavnost na področju potrošniške in prehranske vzgoje krepi znanstveno dejavnost ustanove ter pripomore h kakovostnemu izvajanju študijskega programa. Sodelovanje v različnih mednarodnih projektih omogoča tudi razvijanje stikov s strokovnjaki, ki se ukvarjajo z enakim ali s sorodnimi znanstvenimi področji, hkrati pa krepi mednarodno izmenjavo študentov.

Vsebina projekta:

Projekt je bil namenjen razvijanju sodelovanja med štirimi evropskimi institucijami, ki se ukvarjajo z izobraževanjem odraslih potrošnikov in izvajajo raziskave na področju prehrane. Partnerske organizacije so razvile in implementirale v prakso različne oblike izobraževanja odraslih potrošnikov. Implementacija najnovejših znanstvenih priporočil o zdravem načinu prehranjevanja je bila prilagojena potrebam potrošnikov v posamezni državi. Na Pedagoški fakulteti smo razvili in v praksi izvedli delavnice z naslovom Kaj naj si skuham, kaj naj sploh jem. Delavnice so bile namenjene starostnikom, ki živijo v ruralnem okolju. Udeleženci delavnic so spoznavali prehranski profil živil, pripravo jedi po načelih zdravega načina prehranjevanja, seznanili pa so se tudi s samostojnim načrtovanjem zdrave prehrane. Pridobljene izkušnje smo predstavili partnerskim organizacijam na skupnih srečanjih, diseminacija rezultatov evalvacije delavnic pa je bila izvedena tudi z objavo znanstvenega članka na mednarodni konferenci v Latviji. Na skupnem srečanju partnerskih ustanov je vsak partner predstavil izvedene aktivnosti. Predstavitve so prispevale k spoznavanju različnih primerov dobre prakse, ki jih lahko vključujemo v prehransko izobraževanje odraslih. V času izvajanja projekta smo razvijali različne oblike partnerskega sodelovanja, v okviru katerega smo podpisali tudi bilateralne pogodbe za sodelovanje in izmenjavo študentov. Projekt je sodelujočim v projektu omogočil, da so se z medsebojnim sodelovanjem zmanjšale tudi kulturne in jezikovne ovire. Aktivno vključevanje in medsebojno sodelovanje odraslih in starostnikov, ki so bili vključeni v projekt, je pripomoglo k izboljšanju kakovosti njihovega življenja.



Cilji projekta:

1. Izboljšati diseminacijo znanstvenih informacij o živilih in prehrani med potrošniki.
2. Izboljšati komunikacijo med potrošniki in strokovnjaki s področja prehrane.
3. Izboljšati komunikacijo med evropskimi strokovnjaki za prehrano in nevladnimi organizacijami ter omogočiti izmenjavo izkušenj ter primerov dobre prakse med partnerskimi organizacijami.



Končni izdelki/rezultati projekta:

Kot najpomembnejši rezultat projekta izpostavljamo izvedbo delavnic o zdravem načinu prehranjevanja, ki so bile namenjene starostnikom. Udeleženci so na delavnicah aktivno sodelovali. Udeleženci so prejeli pisno gradivo, kot tiskovina pa je bil izdan didaktični pripomoček v obliki prehranskega kroga, ki smo ga razdelili odraslim potrošnikom. Poleg delavnice smo za odrasle pripravili tudi predavanja o zdravem načinu prehranjevanja. Evalvacija delavnic je bila predstavljena v diplomskem delu študentke Pedagoške fakultete, objavljen pa je bil tudi znanstveni članek na mednarodni konferenci.



Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Pomemben učinek partnerstva za našo organizacijo je povezan z izvajanjem mobilnosti in obiski partnerskih organizacij. Partnerske organizacije so nam omogočile navezovanje novih stikov z institucijami, ki se ukvarjajo z enakim področjem raziskovanja. Novi stiki so omogočili, da so se povečale možnosti za sodelovanje z novimi institucijami, kar bo izboljšalo mobilnost predavateljev in študentov Pedagoške fakultete.

Dejavnosti, ki so bile izvedene v okviru projekta in v katere so bile vključene ciljne skupine udeležencev, so omogočile prenos informacij od izvajalcev dejavnosti k udeležencem. Metode in oblike dela so omogočale udeležencem dovolj časa za aktivno sodelovanje in medse-

bojno komunikacijo, kar je zlasti pomembno za skupino starostnikov. Omenjene oblike dela so vplivale na sproščeno vzdušje, kar je pripomoglo k večji samozavesti in motivaciji za komunikacijo in aktivno sodelovanje udeležencev.

Sodelovanje z lokalno skupnostjo je bilo najtesnejše ob vključevanju članov lokalnega društva upokojencev v projekt. Udeleženci so intenzivno prenašali informacije svojim družinskim članom in prijateljem iz lokalne skupnosti ter jih spodbujali k upoštevanju načel zdravega načina prehranjevanja. Učinkovitejšo diseminacijo v lokalni skupnosti je omogočilo tudi tiskano gradivo, ki so ga prejeli udeleženci.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Sodelovanje v projektu in mobilnost sta odlični priložnosti za razvijanje različnih oblik sodelovanja med ustanovami doma in v tujini. Organizacija skupnih srečanj partnerskih ustanov nudi priložnost za izmenjavo strokovnih izkušenj ter spoznavanje kulturne raznolikosti med različnimi narodi. Udeleženci delavnic iz lokalne skupnosti so izrazili veliko zadovoljstvo nad vključenostjo v skupinsko delo. Izkušnje so z veseljem prenašali v svoje družine in med prijatelje, kar kaže na uspešno izvajanje delavnic. Ciljna skupina je poudarila tudi pomen medsebojnega druženja.



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Older People and Technological Innovations – OPT-in Starostniki in tehnološke inovacije – OPT-in
Tema projekta:	Povezovanje starostnikov z informacijsko-komunikacijsko tehnologijo (IKT) ter iskanje optimalnih načinov pridobivanja veščin s področja IKT za vsakodnevno uporabo starostnikov
Naziv organizacije in kraj:	Fakulteta za zdravstvene vede, Univerza v Mariboru, Maribor
Kontaktna oseba projekta:	prof. dr. Peter Kokol
Elektronski naslov kontaktne osebe:	kokol@uni-mb.si
Država koordinatorica:	Velika Britanija
Države partnerice:	Škotska, Nemčija, Nizozemska, Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	37
Ciljna skupina:	starostniki
Trajanje projekta:	2009–2010
Spletna stran projekta/institucije:	http://mcl.open.ac.uk/optin

Kratek opis organizacije:

Fakulteta za zdravstvene vede je sodobna, hitro razvijajoča se institucija, ki študente izobražuje z najsodobnejšimi pedagoškimi pristopi in s podporo informacijsko-komunikacijske tehnologije. Izvajamo študijske programe zdravstvena nega 1. stopnja ter magistrske programe zdravstvena nega, bioinformatika in management v zdravstvu in socialnem varstvu 2. stopnja. Na fakulteti si prizadevamo prispevati k slovenski odličnosti ter ugledu in razpoznavnosti v evropskem in svetovnem prostoru z vrhunskimi raziskovalnimi dosežki ter z oblikovanjem interdisciplinarnih študijskih programov za izboljšanje kakovosti življenja širše populacije. FZV UM sledi splošnim trendom v izobraževanju na področju zdravstva, zaradi česar je bil ustanovljen Simulacijski center za pridobivanje osnovnih in naprednih znanj s področja urgentne medicine.

Vsebina projekta:

Projekt je namenjen preučitvi trenutnih načinov povezovanja starostnikov z informacijsko-komunikacijsko tehnologijo (IKT) ter iskanju optimalnih načinov pridobivanja veščin s področja IKT za vsakodnevno uporabo starostnikov. Posebej proučevano področje zadnja leta je bilo spodbujanje in povečevanje uporabe IKT s strani starejših ljudi, saj lahko napredne tehnologije pomembno prispevajo pri zbiranju informacij, splošnem dostopu do informacij, izobraževanja in podpore, kar lahko izboljša telesno, duševno in socialno blaginjo starostnikov. Projektni tim je zato preučeval, ali samoiniciativno učenje informacijsko-komunikacijskih tehnologij lahko:

- poveča priložnosti za starejše ljudi in njihove prijatelje, da medsebojno sodelujejo s pomočjo uporabe obstoječih, novih in nastajajočih tehnologij;
- ustvarja nova spoznanja in aplikacije obstoječih, novih in nastajajočih tehnologij;
- opredeljuje potencialne prihodnje aplikacije za nove tehnologije, ki lahko izboljšajo zdravje in dobro počutje starejših ljudi.

V okviru projekta so bile organizirane delavnice, na katerih smo se starostnike skozi igre in različne druge interakcije spoznavali z napredno tehnologijo. Na delavnicah so bile uporabljene tehnologije z zaslonom na dotik, različne igralne postaje, mobilni telefoni, računalniki ali oprema za teleoskrbo opreme, kar je namenjeno za uporabo v zdravstvenih in socialnih situacijah. V okviru projekta so imeli starostniki možnost potovati v različne države, kjer so se spoznavali s svojimi sovrstniki, se medsebojno motivirali, delili in izmenjevali izkušnje ter mnenja. Skozi mednarodne delavnice so se starostniki:

- učili novih naprednih tehnologij,
- naučili novih veščin in pridobivali izkušnje s področja naprednih tehnologij,
- medsebojno osveščali, kako lahko izkoristijo napredno tehnologijo za izboljšanje kakovosti življenja, zdravja in dobrega počutja,
- kulturno osveščali in spoznavali svoje sovrstnike iz drugih evropskih držav.

Cilji projekta:

Cilji projekta so bili usmerjeni v povečanje priložnosti starejših ljudi s pomočjo uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije. Projektni tim je deloval skupaj s starejšimi ljudmi z namenom preučevanja učinkovitosti tradicionalnih pedagoških pristopov za priučitev IKT-veščin pri starejših, kar bi omogočilo povečevanje priložnosti za starejše ljudi s pomočjo uporabe obstoječih, novih in nastajajočih tehnologij; ustvarjanja novih spoznanj in IKT aplikacij; opredeljevanja potencialne uporabe nastajajočih aplikacij, ki lahko vplivajo na izboljšanje zdravstvenega in splošnega počutja starejših ljudi.



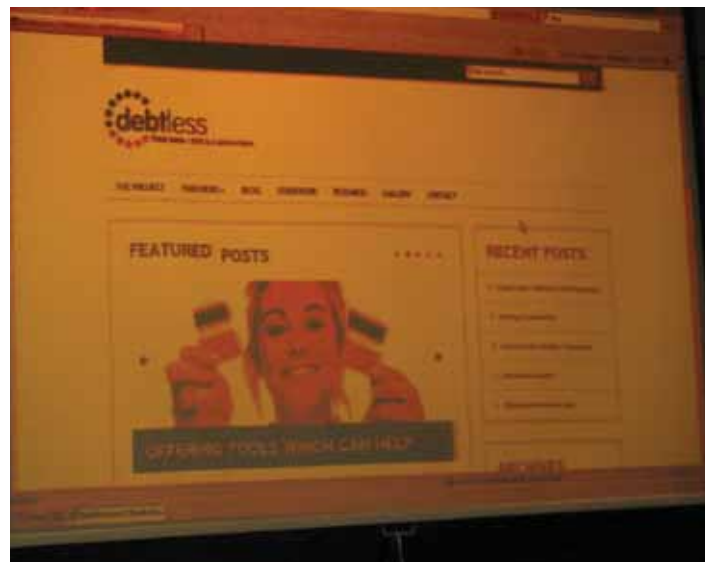
Končni izdelki/rezultati projekta:

Kot rezultat evropskega projekta so bila razvita navodila za vključitev starostnikov v delavnice ter so zajemala najpomembnejša izhodišča:

- organizacija in izvedba delavnic,
- podpora učencev,
- ocenjevanje naučenega.

Projektna prijava je vsebovala informacije o učnih materialih, ki bodo starostnikom omogočali:

- pridobiti dodatno znanje s strani simulacijskih centrov,
- preizkusiti napredno tehnologijo,
- narediti korak naprej v smeri računalniške pismenosti,
- (na)učiti se novih tehnologij.



Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Partnerstvo v projektu je tako starejšim ljudem kot tudi strokovnjakom, ki so bili vključeni v izvajanje projekta, omogočilo razumevanje delovanja informacijsko-komunikacijske tehnologije in kako lahko tehnologija podpira aktivno staranje ter obenem omogoča starejšim aktivno delovanje v globalni družbi. Starostniki iz držav partneric so ob pomoči svojih skrbnikov uporabljali informacijsko-komunikacijsko tehnologijo in se z njeno pomočjo vključevali v evropske iniciative, ki so jih lahko prenašali v lokalno okolje. S pomočjo projekta so se starejši učenci med seboj povezovali znotraj projekta ter z aktivnostmi nadaljevali tudi izven projekta – na ta način je bil omogočen globalni prenos in pretok znanja in izkušenj. Vse te izkušnje dobre prakse, ki so jih partnerji medsebojno delili znotraj projekta, so prispevale k še globljemu povezovanju partnerjev in snovanju bodočih idej za prijavo podobnih projektov.



Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Vzdušje znotraj mobilnosti je bila izjemno pozitivno. Mobilnost prav gotovo predstavlja bogato izkušnjo vsem, ki smo bili deležni te izjemne priložnosti, predvsem pa zadovoljstvo in napredek v osebnem razvoju.

64-letna udeleženka



Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	Cultural and peer-learning approaches to integrate socio-economically disadvantaged youth and young adults with an immigrant background Medkulturno in medvrstniško učenje za socialno vključevanje mladih migrantov
Tema projekta:	Socialno-kulturni izobraževalni pristopi, ki naslavljajo mladino in mlade odrasle, ki se soočajo s tveganjem socialne in ekonomske izključenosti
Naziv organizacije in kraj:	Ekvilib Inštitut, Ljubljana
Kontaktna oseba projekta:	Anita Ramšak
Elektronski naslov kontaktne osebe:	anita@ekvilib.org
Država koordinatorica:	Nemčija
Države partnerice:	Avstrija, Nemčija, Bolgarija, Slovaška, Danska, Slovenija
Število izvedenih mobilnosti:	8
Ciljna skupina:	izobraževalne ustanove iz sodelujočih držav, učitelji ter pedagogi, ki delajo z mladimi z manj možnostmi in z mladimi odraslimi z migrantskim ozadjem, mladi, ki niso vključeni v izobraževalne procese, zlasti socialno-ekonomsko ogroženi mladi z migrantskim ozadjem
Trajanje projekta:	2009–2010
Spletna stran projekta/institucije:	http://peerlearning09.blogspot.com/ www.ekvilib.org

Kratek opis organizacije:

Ekvilib Inštitut je neprofitna nevladna organizacija, ki deluje na področju človekovih pravic, razvojnega sodelovanja in družbene odgovornosti. S svojim delovanjem spodbujamo in podpiramo politike in prakse, ki prispevajo k družbeni odgovornosti vseh akterjev v globalnem razvoju ter k višji ravni uresničevanja človekovih pravic vseh ljudi. Med drugim izvajamo izobraževanja in usposabljanja, aktivnosti zagovorništva in lobiranja, projekte s področja globalnega učenja in razvojne projekte, vzpostavili smo informacijsko-dokumentacijski center za razvojno sodelovanje, pred nekaj leti pa smo oblikovali tudi pobudo Globalna SOFA, v okviru katere raziskujemo in promoviramo vlogo umetnosti in kulture za doseganje trajnostnih družbenih sprememb na lokalni in globalni ravni.

Vsebina projekta:

Socialne in ekonomske težave mladih predstavljajo veliko težavo za vse članice EU, zlasti v velikih mestih in urbanih središčih. Vedno več mladih ljudi nima perspektive v šoli in službi, zlasti mladi z migrantskim ozadjem. Pozitivni primeri projekta Kulturna karavana s kulturnimi in medvrstniškimi pristopi kažejo, da so te metode primerne za doseg te cilnih skupin in spodbujajo njihovo integracijo. Namen učnega partnerstva je bil izmenjati izkušnje medkulturnih in medvrstniških pristopov, oceniti in razviti obstoječe metode, kar je vodilo v razvoj nadaljnjih aktivnosti in oblikovanje evropske mreže za delo s temi izobraževalnimi pristopi z namenom socialne integracije. Ciljne skupine so bile izobraževalne ustanove iz sodelujočih držav, učitelji ter pedagogi, ki delajo z mladimi z manj možnostmi in z mladimi odraslimi z migrantskim ozadjem, mladi, ki niso vključeni v izobraževalne procese, zlasti socialno-ekonomsko ogroženi mladi z migrantskim ozadjem. Konkretni rezultati Grundtvig učnega partnerstva so zbornik, ki vsebuje obstoječe medkulturne in medvrstniške izobraževalne pristope za integracijo socialno-ekonomsko prikrajšane mladine, koncept za medkulturno in medvrstniško učenje za socialno integracijo, evropska mreža organizacij, ki delujejo na tem področju, ter spletni dnevnik.

Cilji projekta:

Cilj partnerstva je bil proučiti obstoječe medkulturne in medvrstniške pristope za integracijo socialno-ekonomsko prikrajšane mladine in mladih odraslih z migrantskim ozadjem ter izmenjati izkušnje partnerskih organizacij. To je vključevalo vrednotenje obstoječih metod in rezultatov, nadaljnji razvoj obstoječih pristopov ter prilagoditev teh pristopov posameznim okoljem sodelujočih organizacij. Ne le kognitivni, temveč tudi kulturni in artistični pristopi, skupaj z medvrstniško komponento, nudijo enostavnejši in lažji pristop k ciljnim skupinam in učinkoviteje naslavljajo socialna in integracijska vprašanja. Grundtvig učno partnerstvo je dokumentiralo medkulturne in medvrstniške pristope ter ustanovilo evropsko mrežo, ki se osredotoča na tovrstne izobraževalne koncepte za socialno integracijo. S temi aktivnostmi je partnerstvo skušalo doprinesiti tudi k evropskemu letu kreativnosti in inovacije (2009) ter je poudarjalo pomembnost in učinkovitost kulturnih pristopov v formalnih in neformalnih izobraževalnih procesih.

Končni izdelki/rezultati projekta:

Zbornik Culture and peer-learning for integration s področja kulturnih pristopov in medvrstniškega učenja, ki opisuje glavne izsledke partnerskega učenja in vsebuje popis primerov dobrih praks različnih projektov.

Koncept za medkulturno in medvrstniško učenje za socialno integracijo, ki vsebuje ideje in osnutke glede medkulturnih in medvrstniških pristopov za socialno integracijo socialno-ekonomsko prikrajšane mladine in mladih ljudi z migrantskim ozadjem.

Evropska mreža za medkulturne in medvrstniške pristope za socialno integracijo – evropska mreža izobraževalnih ustanov, ki uporabljajo medkulturne in medvrstniške pristope za socialno integracijo socialno-ekonomsko prikrajšane mladine in mladih ljudi z migrantskim ozadjem.

Spletni dnevnik Culture and peer-learning for integration of socio-economically disadvantaged youth, katerega namen je širiti informacije in izmenjavati izkušnje s področja medkulturnih in medvrstniških pristopov za integracijo socialno-ekonomsko prikrajšane mladine.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Ekvilib Inštitut bo nove metode in tehnike, ki smo jih pridobili v okviru partnerstva na področju kulturnih pristopov k medvrstniškemu učenju in ki smo jih v okviru partnerstva tudi izmenjali in razvili, uporabljal v svojih trenutnih ter tudi prihodnjih aktivnostih. Na krajših neformalnih sestankih smo o stalnih dogajanjih v okviru partnerstva obveščali tudi drugo osebje Ekviliba in na ta način interno širili pridobljeno znanje. Velik spekter različnih inovativnih pristopov na področju kulturnih pristopov k medkulturnemu učenju, ki smo jih obravnavali v okviru partnerstva, bomo lahko uporabljali pri svojem nadaljnjem delu za izboljšanje integracije socialno in ekonomsko ogroženih mladih skupin. V okviru partnerstva smo se osredotočili tudi na stopnjo učinkovitosti različnih metod glede na lastnosti ciljne skupine (starost, spol, ekonomsko, socialno, etnično ozadje in stopnja izobrazbe), glede na dostopnost do ciljne skupine, okvir sodelovanja (sodelujoče ustanove, šole, javna uprava itd.), socialne, ekonomske in finančne pogoje partnerskih organizacij ter zlasti ozadja vrstniških skupin in partnerjev. Izmenjava izkušenj partnerjev glede teh aspektov nam je pomagala identificirati, na kaj vse je treba biti pozoren pri razvijanju tehnik za naslavljanje različnih ciljnih skupin. Vse te vidike bomo lahko v prihodnje upoštevali in izbrali učinkovitejše metode glede na dano situacijo. Poleg tega ta novoustanovljena partnerska mreža na področju kulturnih pristopov k medvrstniškemu učenju nudi možnost, da nove izkušnje in tehnike širimo tudi naprej na druge evropske in slovenske ustanove in da dosežemo druge zainteresirane deležnike. Partnerske organizacije te mreže že razvijajo nove ideje in pripravljajo nove projekte, v okviru katerih bi lahko sodelovali.

Pozitiven vpliv izvedenega projekta na lokalne skupnosti je, da je spodbujal večje udejstvovanje lokalnih akterjev, še zlasti tistih, ki so vključeni v formalne in neformalne strukture poučevanja in se pri svojem delu osredotočajo tudi na družbeno in ekonomsko prikrajšano mladino. Rezultati in pozitivne izkušnje, ki smo jih pridobili v okviru partnerstva, bodo spodbujali tudi vzpostavitev novih partnerstev v lokalnem in tudi širšem okolju, hkrati pa sklepamo, da bomo lahko na podlagi izkušenj motivirali možne donatorje, da bi finančno podprli nadaljnje podobne iniciative. Vsi produkti, nastali v okviru partnerstva, so razširjeni in so tudi javno dostopni lokalnim organizacijam in ostalim potencialnim partnerjem in akterjem, ki se ukvarjajo z izobraževanjem. Ti dokumenti lahko tem organizacijam služijo kot vir novih idej in spodbud, kako medvrstniško in kulturno učenje vključiti v svoje delo.

Drug vpliv, ki smo ga zaznali v okviru projekta, je povečan interes šol za uporabo takšnih tehnik in dejavnosti. Navezali smo stike z nekaj šolami, ki so izkazale svoj interes za sodelovanje v prihodnosti, to pa bi lahko vodilo v več dejavnosti na področju neformalnega izobraževanja za socialno in ekonomsko ogroženo mladino in uporabo kulturnih pristopov k medvrstniškemu učenju.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Sestanek, ki sem se ga udeležila v okviru mobilnosti, je v celoti izpolnil moja pričakovanja. Spoznala sem projekte partnerskih organizacij, še zlasti poučna se mi je zdela izmenjava dobrih praks in izzivov, povezanih z izvajanjem teh projektov. Diskusija se je osredotočala tudi na možnost prenosa teh praks v ostale sodelujoče države in možne izzive, ki bi se lahko pojavili. Srečanje se je dotaknilo mnogih vidikov, ki so bili zame dokaj novi in zato zelo poučni, hkrati pa mi je dalo dober vpogled v tematiko medvrstniškega in medkulturnega učenja ter v možnost prenosa teh pristopov v naše lokalno oziroma nacionalno okolje.

Naslov projekta: (v jeziku partnerstva in slovenskem jeziku)	IMPORT – European Language Portfolio with immigrants, refugees and asylum seekers IMPORT – Evropski jezikovni portfolio za priseljence, begunce in iskalce azila
Tema projekta:	Učno partnerstvo
Naziv organizacije in kraj:	Zavod za izobraževanje in kulturo Črnomelj
Kontaktna oseba projekta:	Nada Babič Ivaniš
Elektronski naslov kontaktne osebe:	nada.babic@zik-crnomelj.si
Država koordinatorica:	Španija
Države partnerice:	Italija, Litva, Slovenija, Španija
Število izvedenih mobilnosti:	12
Ciljna skupina:	strokovni delavci na področju izobraževanja odraslih in priseljenci iz tretjih držav
Trajanje projekta:	2009–2011
Spletna stran projekta/institucije:	www.zik-crnomelj.eu

Kratek opis organizacije:

ZIK Črnomelj deluje od leta 1959. Utrjuje položaj osrednje belokranjske ustanove za izobraževanje odraslih, ki nudi svetovanje in celovito ponudbo izobraževalnih in kulturnih programov. Vključuje se v evropske projekte, ki spodbujajo razvoj človeških virov in odpravljajo izobrazbeni primanjkljaj v našem okolju. Ustvarja takšno organizacijsko klimo, ki spodbuja zaposlene za razvoj socialnih programov in enakih možnosti za učenje. Velik poudarek daje sodelovanju in povezovanju z vsemi partnerji. Prizadeva si za večjo kakovost na vseh področjih delovanja.

Poslanstvo ZIK je vseživljenjsko učenje za vse in vsakogar, ki se rad uči in spreminja.

Vrednote, ki jih gojimo in razvijamo v organizaciji, so: pripadnost organizaciji, strokovnost, odprtost do okolja, povezovanje s partnerji, strpnost do drugačnosti.

Vsebina projekta:

European Language Portfolio With Immigrantes, Refugees And Asylum Seekers – Evropski jezikovni portfolio za priseljence, begunce in iskalce azila je dveletni projekt v okviru akcije Grundtvig učna partnerstva 2009.

Namen mednarodnega učnega partnerstva je bil razviti jezikovni portfolio, prilagojen odraslim, ki se učijo jezik države gostiteljice kot drugi/tuji jezik. Projektne aktivnosti so bile tesno povezane z vsakodnevno prakso učenja drugega tujega jezika, z upoštevanjem posebnih učnih potreb in značilnosti priseljencev.

Projektne aktivnosti so potekale v štirih fazah:

- usposabljanje za pripravo smernic za jezikovni portfolio (analiza izkušenj z EJP);
- priprava osnutka jezikovnega portfolia za priseljence v jezikih partnerskih držav;
- testiranje osnutka jezikovnega portfolia za priseljence v skupinah začetnikov pri učenju jezika države gostiteljice in v nadaljevalnih skupinah (raven B1 po evropskem jezikovnem referenčnem okviru);
- priprava zaključkov pilotskega testiranja;
- izdelava priporočil za pripravljavce portfolia, za priseljence in izvajalce in učenje drugega tujega jezika za priseljence.

Cilji projekta:

Ciljo projekta so bili:

- oblikovanje evropskega jezikovnega portfolia (EJP), prilagojenega priselencem;
- razvoj novega pristopa k poučevanju in učenju odraslih priseljencev;
- spodbujanje učenja jezika države gostiteljice in vključevanja v aktivno državljanstvo;
- spodbujanje medkulturnega dialoga.

Končni izdelki/rezultati projekta:

V okviru projekta so nastala:

- priporočila za pripravljavce portfolia za priseljence,
- navodila za uporabnike/izvajalce jezikovnega portfolia za priseljence.

Dodana vrednost projekta za organizacijo/lokalno okolje:

Dodana vrednost projekta se kaže predvsem pri končnih uporabnikih oziroma priseljenih iz tretjih držav. Rezultati projekta prispevajo k učenju učenja, ozaveščanju možnosti sprotnega ocenjevanja /samooценjevanja napredka.

Projekt poudarja možnost vrednotenja znanja, pridobljenega tudi neformalno, in omogoča priseljenecem vključevanje v aktivno državljanstvo.

Izjava enega od udeležencev mobilnosti:

Izkušnja v projektu IMPORT je zame neprecenljiva. Čeprav sem jezikoslovka, v začetku nisem videla uporabne vrednosti jezikovnega portfolia. Kot udeleženka sem sodelovala pri testiranju pilotske inačice portfolia za učenje slovenščine za tujce in ugotovila, da ima ta način učenja veliko prednosti. Za mene je bila zanimiva tudi izmenjava izkušenj pri učenju jezika države gostiteljice z udeleženci iz drugih partnerskih držav.

Tan Fie alias Novita Wardoyo

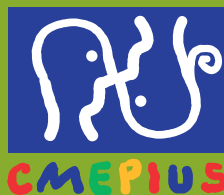


GRUNDTVIG UČNA PARTNERSTVA V LETIH 2008–2010

Organizacija	Naslov projekta
Andragoški zavod Ljudska univerza Velenje	Lifelong Learning Telenovela
Center društvo za avtizem	Bedrocks
Društvo za izobraževanje za tretje življenjsko obdobje	Support European Neighbours in Open Relations
Društvo za razvoj podeželja med Snežnikom in Nanosom	Innovative Adult Education for Sustainable Rural Development
Kulturno društvo Gmajna	Managing Knowledge in Intercultural Learning Communities
Ljudska univerza Ajdovščina	TANDEMS GO! – Twinning the Elderly and Young People as a Possibility of e-learning
Ljudska univerza Murska Sobota	Cultural Heritage and Life Long Learning
Ljudska univerza Ptuj	Further Education for People With Intellectual Disabilities
Zavod G.G.A.V.	Theatre Therapy for Psychophysical Disabled People
Zavod Hrastovec – Trate	Further Education for People With Intellectual Disabilities

GRUNDTVIG UČNA PARTNERSTVA V LETIH 2009–2011

Organizacija	Naslov projekta
CPZ – International, Center za promocijo znanja, d. o. o.	Adopt your heritage
DOBA, Evropsko poslovno izobraževalno središče	Erwachsenenbildung und Interkulturelle Diversität
Društvo mladinski ceh	Ambitious Challenge: Active Citizens of Europe
Društvo za človekove pravice in človeku prijazne dejavnosti HUMANITAS	Global Education across the borders – A Network of Central European organizations for strengthening cross-border activities on Global education
Inštitut Republike Slovenije za rehabilitacijo	Grundtvig Economic Participation Platform
Kadis, kadrovska izobraževalni inženiring, d. o. o.	Addressing low self esteem and exclusion in disadvantaged adults
LINGUARUS, družba za prevajanje, izobraževanje in posredništvo, d. o. o.	Co-formation des formateurs en langues étrangères pour adultes: développement de l'approche innovante dans l'enseignement de la langue russe en Europe
Ljudska univerza Tržič	Are we masters or slaves of time?
Območna obrtno-podjetniška zbornica Sežana	Educate Generation
Ozara, storitveno in invalidsko podjetje, d. o. o.	Disabled Adult Experiential Learning Programme
Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta	Science for Consumers
Univerza v Mariboru, Fakulteta za zdravstvene vede	Older People and Technologies Innovations
Zavod Ekvilib, zavod za kulturo duha in telesa	Cultural and peer-learning approaches to integrate socio-economically disadvantaged youth and young adults with an immigrant background
Zavod za izobraževanje in kulturo Črnomelj	European Language Portfolio with immigrants, refugees and asylum seekers



Center RS za mobilnost
in evropske programe
izobraževanja in
usposabljanja

Ob železnici 30a
1000 Ljubljana, Slovenija
Tel.: +386 1 620 94 50
Fax: +386 1 620 94 51
E-mail: info@cmepius.si
www.cmepius.si